



WMF Peak 50

Bruksanvisning



Oversettelse nb

Versjon 12-2025 Dok.-nr.: 33.4570.9090

Innholdsfortegnelse

1	Impressum.....	6
2	Generell informasjon.....	7
2.1	Anvendte symboler.....	7
2.1.1	Framstilling av sikkerhetsanvisningene.....	7
2.1.2	Anvendte advarselsskilt.....	7
2.1.3	Anvendte påbudsskilt.....	8
2.2	Ansvar.....	8
2.3	Garantikrav.....	8
2.4	Reservedeler og kundeservice.....	8
3	Sikkerhet.....	10
3.1	Forskriftsmessig bruk.....	10
3.2	Forutsigbart feil bruk.....	10
3.3	Brukerens plikter.....	11
3.4	Krav til personell.....	11
3.5	Restrisiko.....	12
3.5.1	Fare pga. strømstøt.....	12
3.5.2	Fare på grunn av rengjøringsmiddel.....	12
3.5.3	Risiko pga. allergi.....	13
3.5.4	Fare pga. bakterier.....	13
3.5.5	Fare pga. varme.....	15
3.5.6	Fare pga. mekanikk.....	15
3.5.7	Fare for materielle skader.....	16
4	Tekniske spesifikasjoner.....	17
4.1	Drikketyper og ytelse.....	17
4.2	Maskindata.....	18
4.3	Nettilkobling på stedet.....	19
4.4	Modemdata.....	19
4.5	Tilkoblingsverdier vann.....	19
4.6	Omgivelsesforhold.....	20
5	Informasjon om samsvar.....	21
5.1	Produsentens adresse.....	21
5.2	Samsvar med lover og forordninger.....	21
6	Produktbeskrivelse.....	22
6.1	Maskinoversikt.....	22
6.2	Bønne- og pulverbholder.....	23
6.3	Manuell påfyllingsåpning.....	24
6.4	Varmtvannsutløp.....	24
6.5	Koppbrett.....	25
6.6	Dryppskål.....	25
6.7	Grutbeholder.....	26
6.8	På/av-bryter.....	26
6.9	Ettermonterbare utrustningsvarianter.....	27
6.9.1	Disk-gjennomføring.....	27
6.9.2	Fast vanntilkobling.....	27

7	Transport	28
7.1	Leveranse og tilbehør	28
7.2	Transportbetingelser	30
8	Installasjon og igangsetting	31
8.1	Utpakking	31
8.1.1	Pakke ut maskinen.....	31
8.1.2	Pakke ut tilbehør.....	32
8.2	Oppstilling.....	32
8.3	Forutsetninger for installasjon	32
8.4	Koble til strøm.....	33
8.5	Tilkobling av vann.....	34
8.6	Koble til melk	35
8.7	Skjermstyrt igangsetting.....	35
8.7.1	Igangsettingsprogram	35
9	Betjening.....	38
9.1	Gjentakende tilleggsaktiviteter	38
9.1.1	Fylle bønnebeholder/pulverbeholder	38
9.1.2	Bruke melk.....	40
9.1.3	Tøm dryppskålen.....	41
9.1.4	Folde ut koppbrett.....	42
9.1.5	Tøm grutbeholderen	42
9.2	Slå på maskinen	43
9.3	Tapping av drikker.....	44
9.4	Avbryt tapping av drikker	44
9.5	Valgfrie drikkemodifikasjoner.....	44
9.6	Tapping av melk eller melkeskum	45
9.7	Tappe varmt vann	45
9.8	Bruk av manuell påfyllingsåpning	46
9.9	Slå av maskinen	46
10	Rengjøring.....	48
10.1	Oversikt over rengjøringsintervaller.....	48
10.2	Maskindeler som egner seg til vask i oppvaskmaskin.....	49
10.3	Rengjøringsforskrifter og -betingelser	50
10.4	Rengjøringsprogrammer	52
10.4.1	Rengjøringsprogram Systemrengjøring.....	52
10.4.2	Rengjøringsprogram Skylling av blander.....	53
10.4.3	Rengjøringsprogram Skylling av melkesystemet	54
10.5	Manuell rengjøring	54
10.5.1	Rengjøre berøringsskjermen (CleanLock)	54
10.5.2	Rengjøre grutbeholderen (grutsklie, tilleggsutstyr)	55
10.5.3	Rengjøre bryggeenhet.....	55
10.5.4	Rengjøre oppsamlingsbeholderen	58
10.5.5	Rengjøre vanntanken	59
10.5.6	Rengjøre dryppskålen	59
10.5.7	Rengjøre utvendige flater	60
10.5.8	Manuell rengjøring av drikkeutløp	61
10.5.9	Rengjøre melkesystemet manuelt	61
10.5.10	Rengjøre pulverblander	63
10.5.11	Rengjøring av bønnebeholder.....	65
10.5.12	Rengjøre pulverbeholderen	65
11	Vedlikehold.....	68

11.1	Vedlikeholds nivåer	69
12	Avkalking.....	70
13	Programvareinnstillinger	72
13.1	Programvareoversikt	72
13.2	Skjerm bilde Klar til bruk.....	73
13.3	Skjerm bilde Pleie	75
13.4	Drikkeinnstillinger	76
13.4.1	Tilordne drikkereseppter	76
13.4.2	Fyllmengde, animasjon av koppbrett, flergangsbrygging og doseringstype.....	77
13.4.3	Endre resepter	78
13.4.4	Tekst og bilde	80
13.5	Konfigurere betjeningselementer	82
13.6	Info-meny	84
13.7	Avregning.....	86
13.7.1	Gratisinnstillinger	86
13.8	PIN-autorisasjon	87
13.9	Meny Tidsbryter.....	88
13.10	Systeminnstillinger	89
13.10.1	Melk og skum	89
13.10.2	Framdriftsindikator.....	90
13.10.3	Skjerm og belysning.....	90
13.10.4	Vannfilter	91
13.10.5	Aktivere Eco-modus.....	92
13.10.6	Vannkokertemperatur.....	92
13.10.7	Utkoblingsskylling.....	92
13.10.8	Automatisk skylling av melkesystemet	93
13.10.9	Kalibrering av tom-melding for kaffebønner	93
13.10.10	Frostbeskyttelse / klargjøring for transport	93
13.10.11	Dryppskålsensor	93
13.10.12	Porsjonerer	93
13.10.13	S-M-L-funksjon.....	93
13.10.14	Digitale løsninger	94
13.11	USB-tilkobling	94
13.12	Innstillinger for Eco-modus	95
13.13	Skjerm språk	96
14	Malegradinnstilling.....	97
15	Meldinger og anvisninger	99
15.1	Melding ved betjening	99
15.2	Feilmeldinger og feil	99
15.3	Feil uten feilmelding	101
16	Unngå materielle skader på maskinen	103
17	Deponering.....	104
	Figuroversikt.....	105

1 Impressum

Utgiver/produsent

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Tyskland

Konsept og redaksjon

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Tyskland

Copyright®

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Tyskland

Dette dokumentet er beskyttet av opphavsrett. Alle rettigheter forbeholdt. Kopiering, distribusjon, overføring ved hjelp av elektroniske systemer eller oversettelse til andre språk er ikke tillatt uten skriftlig samtykke fra produsenten. Dette gjelder for hele dokumentet og også for de enkelte avsnittene.

Innholdet i dokumentet baserer seg på tilgjengelige og aktuelle data på tidspunktet for trykking. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer når som helst, uten videre meddelelse.

Alle bilder, illustrasjoner og skjermmeldinger i denne brukerveiledningen er bare eksempler. Din maskin kan være forskjellig fra apparatene som er avbildet her på grunn av det store spekteret av tilgjengelige alternativer.

Produsenten er utelukkende ansvarlig for innholdet i originaldokumentet.

2 Generell informasjon

Denne tekniske dokumentasjonen inneholder viktige henvisninger om håndteringen av maskinen. Den tekniske dokumentasjonen er en del av produktet og må alltid oppbevares tilgjengelig i umiddelbar nærhet av maskinen for personellet. Før du arbeider med maskinen, les nøye gjennom den tekniske dokumentasjonen!

Bildene i denne veiledningen er delvis forenklet til bedre fremstilling. De forenklete bildene kan avvike i mindre grad fra målestokken og utførelsen til den opprinnelige maskinen.

2.1 Anvendte symboler

I dette kapitlet finner du informasjon om framstilling av sikkerhetsanvisningene i dette dokumentet.

2.1.1 Framstilling av sikkerhetsanvisningene



FARE

Umiddelbar farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må absolutt overholdes.



ADVARSEL

Generell farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må absolutt overholdes.



FORSIKTIG

Generell farlig situasjon som kan føre til lette personskader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må absolutt overholdes.



MERK

Det foreligger en situasjon som kan medføre materielle skader.

De beskrevne forholdsreglene for å forhindre denne faren må absolutt overholdes.

2.1.2 Anvendte advarselsskilt

Symboler for farer og påbud kan vises både i bruksanvisningen og på maskinen.

Tegn	Type fare	Tegn	Type fare
	Advarsel om varme væsker		Advarsel om varm overflate
	Advarsel om varm damp		Advarsel om farlig elektrisk spenning
	Advarsel mot giftige stoffer		Advarsel mot håndskader

2.1.3 Anvendte påbudsskilt

Tegn	Betydning	Tegn	Betydning
	Les dokumentasjonen!		Bruk vernehansker!
	Bruk vernebriller!		Vask hendene dine!
	Ta ut støpslet!		

2.2 Ansvar

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av:

- manglende overholdelse av bruksanvisningen
- ikke forskriftsmessig eller feil bruk
- bruk av ikke-kvalifisert personell
- egne ombygginger
- tekniske endringer
- bruk av ikke-godkjente reservedeler

De generelle forretningsvilkårene avtalt i leveringsavtalen og de gjeldende reglene på avtaletidspunktet gjelder.

2.3 Garantikrav

Hvis angivelsene i den tekniske dokumentasjonen ikke overholdes, kan garantikrav bortfalle.

Det gis ingen garanti:

- For alle deler som utsettes for naturlig slitasje. Dette omfatter bl.a. melkebeholder, deler (ved eksisterende melkesystem) som leder melk, pakninger, mikser, bryggeenhet og flatene i stålbunnene.
- For feil som skyldes værpåvirkninger, kjemiske, fysiske, elektrokjemiske eller elektriske påvirkninger.
- Hvis det ikke brukes vannfilter og det da oppstår en feil, selv om vannhardheten krever bruk av vannfilter.
- For feil som oppstår på grunn av at forskriftene om transport, installasjon og igangsetting, betjening, rengjøring og vedlikehold av maskinen ikke følges (f.eks. bruksanvisning og vedlikeholdsveiledning).
- For mangler som oppstår på grunn av bruk av ikke-originale reservedeler eller på grunn av feil eller uforsiktig montering eller behandling av operatøren eller tredjepart.
- For konsekvenser av endringer eller reparasjoner av eieren eller tredjepart som er utført feil eller uten samtykke fra produsenten.
- For feil som oppstår på grunn av uegnet eller feil bruk.

2.4 Reservedeler og kundeservice

Spesifikasjonene for tilbehør og reservedeler finner du i reservedelskatalogen på nettportalen **WMF CoffeeConnect**.

For serviceforespørsler og teknisk støtte kontakt servicepartneren i landet ditt.

På **wmf-coffeemachines.com** finner du en liste over alle ansvarlige service partnere.

Du kan nå **WMF-service** via et sentralt sted, hvis du ikke vet hvem som er det lokale servicestedet.

WMF GmbH

WMF-Platz 1

73312 Geislingen

Tyskland

Servicesentral

Telefon: +49 7331 257 257

E-post: info@wmf-professional.com

3 Sikkerhet

Sikkerheten med håndtering av det elektriske apparatet har første prioritet. Dette kapittelet inneholder all vesentlig informasjon for å garantere en sikker håndtering og unngå personskader og materielle skader.

3.1 Forskriftsmessig bruk

Maskinen er beregnet til å tappe kaffedrikker, varmtvann, melkedrikker og pulverdrikker (topping og sjokolade) i ulike variasjoner i kopp, beger, glass eller kanne.

Bønnebeholderne kan bare fylles med kaffebønner, pulverbeholderen bare med sjokoladepulver, melkebeholderen bare med melk og manuell påfyllingsåpning bare med malt kaffe.

Maskinen er beregnet for profesjonell bruk som i hoteller, restauranter eller lignende. Maskinen kan installeres på steder for selvbetjening, når det er en ansvarlig person til stede.

Maskinen kan brukes i forretninger, kontorer eller lignende arbeidsmiljøer, hoteller, moteller og frokostrestauranter og kan betjenes av ufaglærte eller kunder.

Bruken av apparatene er derfor underlagt den foreliggende bruksanvisningen. Annen bruk eller bruk som går utover denne, regnes som ikke tiltenkt bruk. For skader som oppstår på grunn av en slik bruk, hefter ikke produsenten for.

Maskinen kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt veiledet eller instruert i sikker bruk av maskinen og forstått farene som kan oppstå. Barn må ikke leke med maskinen. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn. Rengjøring og brukervedlikehold skal kun gjennomføres av personer som har kunnskap og praktisk erfaring med apparatet, spesielt det som gjelder sikkerhet og hygiene.

Bruken av apparatet er i tillegg underlagt produsentens **Generelle forretningsvilkår**. Annen bruk eller bruk som går utover denne, regnes som ikke tiltenkt bruk. For skader som oppstår på grunn av en slik bruk, hefter ikke produsenten for.

3.2 Forutsigbart feil bruk

Enhver bruk av maskinen som går utover den tiltenkte bruken eller er forskjellig, betraktes som feilaktig og kan føre til farlige situasjoner. Feil håndtering av maskinen kan føre til personskader.

- ☞ Les bruksanvisningen nøye før bruk.
- ☞ Bare la kvalifisert servicepersonell få tilgang til maskinens og tilleggsmaskinenes serviceområde.
- ☞ Få rengjøring og brukervedlikehold kun gjennomført av personer som har kunnskap og praktisk erfaring med maskinen, spesielt det som gjelder sikkerhet og hygiene.
- ☞ Sett opplært personell til å overvåke maskinen i selvbetjeningsdrift og i drift med betjening slik at de er tilgjengelige for brukeren for spørsmål og overholdelse av rengjørings- og vedlikeholdstiltak sikres.
- ☞ Bruk bare tilstrekkelig avkjølt melk.
- ☞ Fyll bare kaffebønner på bønnebeholderen.
- ☞ Fyll bare automatpulver i pulverbeholderen.
- ☞ Fyll bare melk eller melkeprodukter i melkebeholderen.
- ☞ Fyll manuell påfyllingsåpning kun med malt kaffe eller rensetablett under rengjøring.

3.3 Brukerens plikter

Brukeren må sørge for regelmessig vedlikehold og kontroll av sikkerhetsinnretningene av en av produsentens servicepartnere, servicepartnerens samarbeidspartner eller andre, autoriserte personer. Saksangler må fremlegges skriftlig overfor produsenten innen 30 dager! For skjulte mangler er fristen 12 måneder fra installasjon (arbeidsrapport, overleveringsprotokoll), men senest 18 måneder fra forlater fabrikken.

Skadde eller defekte sikkerhetsrelevante deler som f.eks. sikkerhetsventiler, sikkerhetstermostater, kokere må skiftes ut og ikke repareres.

Eieren er ansvarlig for å overholde vedlikeholdsforskriftene.

3.4 Krav til personell



ADVARSEL

Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.

Alt arbeid må bare utbedres av kvalifisert personell.

Som personell er bare personer, som det forventes å utføre arbeidet pålitelig, tillatt. Personer som har nedsatt reaksjonsevne, f.eks. pga. narkotika, alkohol eller medikamenter, er ikke tillatt.

Ved utvalg av personell må gjeldende alders- og yrkesspesifikke forskrifter som gjelder lokalt, følges.

I bruksanvisningen er følgende kvalifikasjoner for ulike arbeidsområder angitt:

Opplært person

Har fått opplæring på kurs hos eieren i oppgavene som han eller hun er satt til og mulige farer ved feil atferd.

Fagpersonell

Er pga. sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaring samt kunnskaper om gjeldende bestemmelser i stand til selvstendig å utføre arbeidene som de er satt til og å identifisere og unngå mulige farer.

Servicepersonell

Er fagpersonell opplært og kvalifisert spesielt for serviceoppgaver hos produsenten eller eieren.

Elektrikere

Er pga. sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer samt kunnskaper om gjeldende standarder og bestemmelser i stand til selvstendig å utføre arbeidene på elektriske anlegg som de er satt til og å identifisere og unngå mulige farer. Elektrikere er utdannet iht. hva som gjelder lokalt og kjenner de relevante standarder og bestemmelser.

3.5 Restrisiko

Størst mulig sikkerhet er en av de viktigste produkttegenskapene hos produsenten. Sikkerhetsinnretningenes funksjon garanteres bare når følgende kapittel for forebygging av skader og helseskader følges.



Du kan be om disse sikkerhetsanvisningene fra produsenten eller laste dem ned direkte fra MediaPool på nettstedet.

3.5.1 Fare pga. strømstøt



FARE

Livsfare på grunn av elektrisk støt!



Ved ikke forskriftsmessig omgang med elektriske apparater kan man få strømstøt. Det er fare for liv.

- ☞ Få arbeider på det elektriske anlegget bare utført av autoriserte elektrikere.
- ☞ Koble apparatet til en sikret krets.
- ☞ Vi anbefaler å føre tilkoblingen via en feilstrøm-vernebryter.
- ☞ Følg de respektive retningslinjene vedrørende lavspenning og gjeldende nasjonale eller lokale sikkerhetsbestemmelser og forskrifter.
- ☞ Jord tilkoblingen forskriftsmessig og sikre den mot elektrisk støt.
- ☞ Forviss deg om at nettspenningen stemmer overens med angivelsene på apparatets merkeskilt.
- ☞ Berør aldri deler som står under spenning.
- ☞ Du skal alltid slå av via hovedbryteren eller koble apparatet fra strømmettet før du gjennomfører vedlikeholdsarbeider.
- ☞ Kontroller at apparatet kan kobles fra strømmettet med alle poler. Frakoblede forbindelser må alltid være synlige fra apparatets plassering, eller frakoblingen må sikres med en lås.
- ☞ Få tilkoblingskabelen bare byttet ut av en kvalifisert servicepersonell.

3.5.2 Fare på grunn av rengjøringsmiddel

Les informasjonen på emballasjen nøye før rengjøringsmidlet tas i bruk. Sikkerhetsdatabladet kan bestilles hos distributøren hvis det ikke følger med (se emballasjen til rengjøringsmiddelet).

**⚠ ADVARSEL****Fare for forgiftning med rengjøringsmidler!**

Hvis rengjøringsmidler svelges, er det fare for forgiftning.



☞ Bruk bare rengjøringsmidler som er anbefalt av produsenten.



☞ Før rengjøringsmidlet tas i bruk, les informasjonen på emballasjen samt sikkerhetsdatabladet nøye. Dersom det ikke foreligger et sikkerhetsdatablad, be distributøren om dette.



☞ Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.

☞ Ikke berør rengjøringsmidler med bare hender og unngå inntak.

☞ Ikke bland rengjøringsmidler med andre kjemikalier.

☞ Bruk rengjørings- og avkalkingsmiddel kun til det de er beregnet for (se etikett).

☞ Ikke spis eller drikk mens du bruker rengjøringsmiddelet.

☞ Sørg for god ventilasjon mens du bruker rengjøringsmiddelet.

☞ Bruk vernehansker og vernebriller når du bruker rengjøringsmiddelet.

☞ Vask hendene grundig umiddelbart etter å ha brukt rengjøringsmidlene.

Nødhjelp

Be produsenten av rengjøringsmiddelet (se etiketten på rengjøringsmiddelet) om telefonnummeret til nødhjelp på giftsentralen i landet ditt.

3.5.3 Risiko pga. allergi**⚠ FORSIKTIG****Helsefare på grunn av tilsetningsprodukter!**

Drikker med tilsetningsprodukter eller rester av dette kan utløse allergier.

☞ For selvbetjeningsprogrammet: Følg skiltet som er festet til maskinen. Skiltet informerer om eventuelt brukte allergiutløsende tilsetningsprodukter.

☞ Ved betjent bruk: Informer personalet om at de brukte tilsetningsproduktene kan eventuelt utløse allergier.

3.5.4 Fare pga. bakterier**⚠ FORSIKTIG****Helseplager forårsaket av forurenset vann!**

Ikke-forskriftsmessig omgang med vann kan føre til helseproblemer.

☞ Kontroller at vannet er fritt for smuss og bakterier.

☞ Ikke koble maskinen til en rent osmose- eller annet aggressivt vann.

☞ Kontroller at karbonathardheten er mellom 4 og 6 °dKH eller 8 og 12 °fKH.

☞ Kontroller at den totale hardheten er høyere enn karbonathardheten.

☞ Ikke overskrid maksimalt klorinnhold på 50 mg per liter.

☞ Kontroller at pH-verdien er mellom 6,5 og 7 (pH-nøytral).

☞ Maskiner med vanntank (intern og ekstern): Fyll vanntanken daglig med ferskt vann og skyll vanntanken grundig før fylling.

**⚠ FORSIKTIG****Helseplager forårsaket av forurenset kaffe!**

Ikke-forskriftsmessig omgang med kaffe kan føre til helseproblemer.

- ☞ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ☞ Ikke fyll på flere kaffebønner enn det som er nødvendig for én dag.
- ☞ Lukk bønnebeholderlokket umiddelbart etter oppfylling.
- ☞ Oppbevar kaffe på et tørt, kaldt og mørkt sted.
- ☞ Oppbevar kaffe atskilt fra rengjøringsmidler.
- ☞ Bruk de eldste produktenes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ☞ Bruk opp kaffen før utløp av utløpsdatoen.
- ☞ Lukk åpne pakker godt for å holde innholdet friskt og beskytte mot tilsmussing.

**⚠ FORSIKTIG****Helseplager på grunn av forurenset/uegnet melk!**

Ikke-forskriftsmessig omgang med melk kan føre til helseproblemer!

- ☞ Bruk ikke råmelk.
- ☞ Bruk bare pasteurisert melk, eller melk som er oppvarmet med en UHT-prosess.
- ☞ Bruk kun homogenisert melk.
- ☞ Bruk en forhåndskjølt melk med en temperatur på mellom 3 °C (37,4 °F) og 5 °C (41 °F).
- ☞ Bruk melk rett fra originalpakken.
- ☞ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ☞ Bruk de eldste produktenes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ☞ Bruk beskyttelseshansker under arbeider med melk.
- ☞ Lukk åpne pakker godt for å holde innholdet friskt og beskytte mot tilsmussing.
- ☞ Bruk opp melken før utløp av utløpsdatoen.
- ☞ Lagre melken tørt og mørkt ved en maksimal temperatur 7 °C (44,6 °F).
- ☞ Oppbevar melk atskilt fra rengjøringsmidler.
- ☞ For maskiner med internt melkesystem og kjøleenhet: Ikke fyll på mer melk enn det som er nødvendig for én dag.
- ☞ Melken skal aldri påfylles. Rengjør beholderen alltid grundig før fylling.
- ☞ Lukk melkebeholderlokk og kjøleenhet (intern og ekstern) umiddelbart etter oppfylling.

**⚠ FORSIKTIG****Helseplager forårsaket av forurenset automatpulver!**

Ikke-forskriftsmessig omgang med automatpulver kan føre til helseproblemer!

- ☞ Kontroller emballasjen for skader før du åpner den.
- ☞ Ikke fyll på mer automatpulver enn det som er nødvendig for én dag.
- ☞ Lukk pulverbeholderlokket umiddelbart etter oppfylling.
- ☞ Oppbevar automatpulver på et tørt, kaldt og mørkt sted.
- ☞ Oppbevar automatpulver atskilt fra rengjøringsmidler.
- ☞ Bruk de eldste produktenes først (først-inn-først-ut-prinsippet).
- ☞ Bruk opp automatpulveret før utløp av utløpsdatoen.
- ☞ Lukk åpne pakker godt for å holde innholdet friskt og beskytte mot tilsmussing.

3.5.5 Fare pga. varme



⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding pga. varm væske!

I tappeområdet for drikker, varmtvann og damp er det fare for skålding.

- ☞ Aldri grip inn under tappestedene under tapping eller rengjøring.
- ☞ Sperr alltid betjeningsenheten mot utilsiktet bruk før rengjøring.



⚠ FORSIKTIG

Varm overflate!

Tappestedene og bryggeenheten kan være varme.

- ☞ Aldri ta på maskinens varme deler.
- ☞ Ta bare i utløpet for drikker på stedene som er beregnet til dette.
- ☞ Ta ut bryggeenheten kun når maskinen er avkjølt.

3.5.6 Fare pga. mekanikk



⚠ FORSIKTIG

Fare for klemming på grunn av bevegelige komponenter!

Utløpet for drikker og betjeningspanelet kan beveges manuelt. Under drift beveger kvernen og bryggeenheten seg. Det er klemfare ved håndtering av alle bevegelige komponenter.

- ☞ Ta tak i utløpet for drikker bare på stedene som er beregnet til dette.
- ☞ Skyv alltid betjeningspanelet opp eller ned med begge hender.
- ☞ Ikke grip inn i bønnebeholderen eller i åpningen til bryggeenheten når maskinen er slått på!



⚠ FORSIKTIG

Fare for skade ved inntrekking av hår



Svært langt hår kan hekte seg fast i kvernen og slik trekkes inn i maskinen.

- ☞ Bruk alltid hårnnett når du åpner kvernen.

3.5.7 Fare for materielle skader



MERK

Materielle skader på grunn av feil håndtering av maskinen!

Feil håndtering av maskinen kan føre til materielle skader eller forurensning.

- ☞ For vann med en karbonathardhet på mer enn 6 °dKH skal det formonteres et kalkfilter. Ellers kan det oppstå skader pga. forkalking.
- ☞ Etter lengre opphold i driften (f.eks. etter ferie) må det utføres en rengjøring av maskinen før den tas i bruk på nytt.
- ☞ Maskinen skal beskyttes mot værpåvirkning (frost, fuktighet, osv.).
- ☞ Hvis det oppstår feil, følg angivelsene i bruksanvisningen, og, om nødvendig, kontakt en kvalifisert servicetekniker.
- ☞ Bruk utelukkende originale reservedeler.
- ☞ Meld ytre skader og lekkasjer omgående til servicepartneren og få skadde deler reparert eller byttet ut.
- ☞ Skyll aldri maskinen med vann eller rengjør den med damprengjørere.
- ☞ Sett ikke maskinen på et underlag hvor den kan forekomme vannsprut.
- ☞ Ved bruk av karamellisert kaffe (aromatisert kaffe) må bryggeenheten rengjøres to ganger daglig.
- ☞ Fyll bønnebeholderne kun med kaffebønner, pulverbeholderne kun med automatpulver, melkebeholderne bare med melk og manuell påfyllingsåpning kun med malt kaffe (eller rensetablett under rengjøringen).
- ☞ Bruk aldri frysetørret kaffe. Som et resultat er bryggeenheten klebrig.
- ☞ Hvis maskinen og/eller tilleggsmaskiner transporteres under 10 °C, må maskinen og/eller tilleggsmaskinene oppbevares i tre timer ved romtemperatur før maskinen og/eller tilleggsmaskinene kobles til strømmen og slås på. Ellers er det fare for kortslutning eller skader på elektriske komponenter som følge av kondensvann.
- ☞ Bruk alltid det nye slangesettet som følger med maskinen (fersk- / avløpsvannslange). Bruk aldri det gamle slangesettet.

4 Tekniske spesifikasjoner

Dette kapitlet inneholder detaljert informasjon om de tekniske spesifikasjonene og gir en oversikt over de viktigste funksjonene, som effekt og tilkoblingsverdier.

4.1 Drikketyper og ytelse

Avhengig av maskinvariant og tilleggsutstyr kan følgende drikker tilberedes:

Maks. tappeytelse per time		
Espresso 35–60 ml	ca. 105 kopper	
Kaffe 120 ml	ca. 75 kopper	
Tilgjengelige drikker	Standard	Tilleggsutstyr
Espresso	x	
Kaffe	x	
Kaffe / Café crème	x	
Liten kanne (250 ml)/ ^{ZW}	x	
Kanne (500 ml)/ ^{ZW}	x	
Americano ^{AC, ZW}	x	
Cold Americano ^{**, **, AC, ZW}		x
Kaffe med melk (lys/mørk) ^{*, **}		x
Cappuccino ^{*, **}		x
Latte Macchiato ^{*, **}		x
Espresso Macchiato ^{*, **}		x
Chociatto ^{***}		x
Varm sjokolade ^{***}		x
Flat White [*]		x
Varm melk [*]		x
Varmt melkeskum [*]		x
Varmtvann / varmtvann eksternt		x
Pulverdrikker/instant-drikker		x
Sprit/kaffe		-

Anbefalt maskinutrustning:

* Med fersk melk

*** Med sjoko

ZW Tilleggs vann

** Med fersk melk eller topping (melkepulver)

AC Bryggeakselerator

4.2 Maskindata

Trykk	Dampkoker	Varmtvannskoker
Merketrykk	0,5 Mpa (725 psi)	1,6 MPa (232 psi)

Kapasitet	
Vanntankvolum	ca. 4 l
Kapasitet kaffebønnebeholder	Ca. 550 g; med valgfri utvidelse ca. 1100 g *
Kapasitet pulverbeholder	Ca. 450 g; med utvidelse ca. 1250 g **
Kapasitet grutbeholder	ca. 30 grutkaker

* Fyllmengden avhenger av størrelsen på kaffebønnene.

** Bare med den valgfrie pulverbeholderen. Fyllmengden avhenger av pulveret som brukes.

Belysning
LED class 1

Kapslingsgrad
IP X0

Utvendige mål	
Bredde maskin	325 mm
Høyde inkl. skjerm / bønnebeholder standard	473 mm
Høyde inkl. beholderutvidelse	555 mm
Dybde	571 mm

Vekt	
Tomvekt	24-28 kg (avhengig av utrustning)

Lydtrykk	
Varig lydtrykknivå	< 70 dB(A)*

* Det A-veide lydtrykknivået (slow) og Lpa (impulser) på arbeidsplassen til betjeningspersonalet ligger under 70 dB(A) i hver driftsmodus.

4.3 Nettilkobling på stedet

Maskinen kan drives både i et 50 Hz-strømnett og i et 60 Hz-strømnett.

Tilkoblingsverdier	
Strømnett	1L, N, PE
Nettspenning	220–240 V
Nettfrekvens	50/60 Hz
Effekt	1900–2300 W
Sikring på stedet	10–13 A*
Forbindelseskabel ledertverrsnitt	3 x 1 mm ²

* Sikringen må ikke være høyere enn 32 A.

4.4 Modemdata

Maskinen kan være utstyrt med et modem for WLAN og WWAN.

Trådløs kommunikasjonsstandard	Frekvensbånd	Mak. sendeeffekt
LTE FDD	B1, B3, B5, B7, B8, B20	23 dBm +/-2 dB
WCDMA	B1, B5, B8	24 dBm +/-3 dB
GSM	B3, B8	33 dBm +/-2 dB

WWAN (mobilkommunikasjon) er slått på i leveringstilstanden til maskinen.

Trådløs kommunikasjonsstandard	Frekvensbånd	Mak. sendeeffekt
WLAN	2,4 GHz	20 dBm

WLAN er lått av i leveringstilstanden til maskinen.

Både WLAN og WWAN kan slås på i servicemenyen av serviceteknikere med avanserte rettigheter.

4.5 Tilkoblingsverdier vann

Maskinen leveres som standard med vanntank. Den kan også utstyres med en valgfri tilkobling til vannettet. I så fall gjelder følgende tilkoblingsverdier:

Trykk og temperatur	
Vanntrykk	Minimal 0,2 MPa (29,01 psi)
	Maksimal 0,6 MPa (87,02 psi)
Vanntilførselstemperatur	Maksimal 35 °C (95 °F)

Vannkvalitet	
Maksimalt klorinnhold	Følg lokale forskrifter for maksimalt tillatt klorinnhold.
Karbonathardhet (Tyskland)	Minimal 4 °dKH
	Maksimal 5 °dKH (Ved høyere karbonathardhet skal et vannfilter monteres foran.)
Samlet hardhet	> karbonathardhet

4.6 Omgivelsesforhold

Oppstillingsstedet må oppfylle følgende krav til omgivelsesforhold:

Krav på oppstillingsstedet

Omgivelsestemperatur	Minimal +5 °C (41 °F)
	Maksimal +35 °C (95 °F)
Relativ luftfuktighet	Maksimal 80 %rF
Høyde over havet	Maksimal < 2000 m (6562 ft)

Maskinen eller apparatet er kun beregnet for innendørs bruk. Maskinen eller apparatet må ikke brukes utendørs, og de må ikke utsettes for vær og vind (regn, snø, frost).

5 Informasjon om samsvar

Dette kapitlet inneholder informasjon om samsvaret til det elektriske apparatet med gjeldende standarder, direktiver og forordninger.

5.1 Produsentens adresse

Produsent	Ansvarlig for dokumentasjon
WMF GmbH	WMF GmbH
WMF-Platz 1	Leder FoU GBU PCM
73312 Geislingen/Steige	WMF-Platz 1
Tyskland	73312 Geislingen/Steige
+49 7331 257 257	Tyskland
info@wmf-professional.com	
wmf-coffeemachines.com	

5.2 Samsvar med lover og forordninger

Maskinen eller apparatet oppfyller kravene til den tyske Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), den tyske Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), direktivet (EU) nr. 10/2011 samt direktivet (EU) nr. 1935/2004 i den aktuelle versjonen.

Materialene og råstoffene som brukes oppfyller den tyske Bedarfsgegenständeverordnung, samt direktivet (EU) nr. 10/2011.

For land utenfor EU gjelder gjeldende nasjonale bestemmelsene.

Ved tiltenkt bruk utgjør maskinen eller apparatet ingen helsefare eller annen uakseptabel fare.

Vi sørger for og garanterer sporbarhet iht. forordningen (EF) nr. 1935/2004 samt produksjon iht. god produsentpraksis iht. forordningen (EF) nr. 2023/2006.

Anvendte normer

De anvendte normene som er lagt til grunne finner du i samsvarserklæringen, som er vedlagt maskinen.

6 Produktbeskrivelse

Dette kapittelet inneholder en oversikt over de viktigste komponentene, egenskapene, funksjonene og utstyrsvariantene. Å vite hvordan produktet fungerer er en forutsetning for optimal og sikker betjening.

6.1 Maskinoversikt

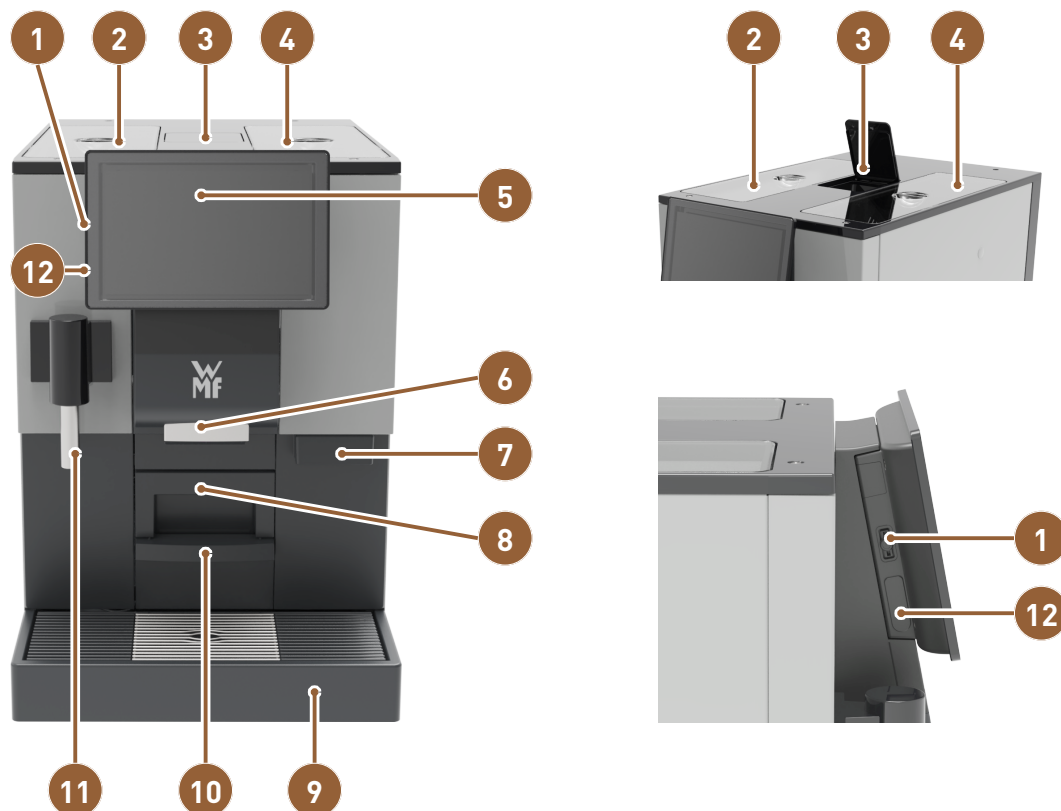


Fig. 1: Maskinoversikt Peak 50

1 På/av-bryter	2 Bønnebeholder
3 Manuelt påfyllingsåpning / åpning for tabletter	4 Andre bønnebeholder eller pulverbeholder (f.eks. sjokolade, topping eller valgfri dobbel-pulverbeholder)
5 Berøringsskjerm for drikkevalg og innstillinger	6 Utløp for drikkevarer (kaffe, melk og sjokolade)
7 Vanntank	8 Foldbart koppbrett
9 Uttagbar dryppskål med drypprist	10 Uttrekkbar grutbeholder
11 Varmtvannsutløp	12 USB-tilkobling

Skjerm-oversikt

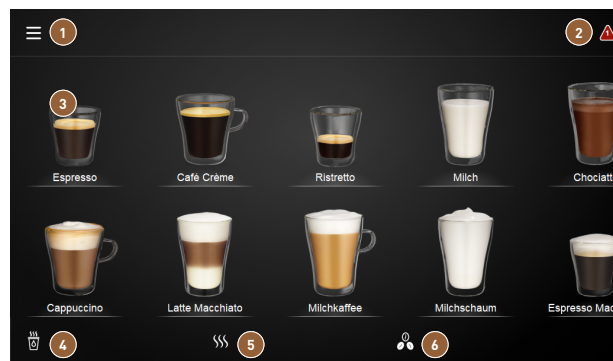


Fig. 2: Skjerm-oversikt Peak 50

1 Menyknapp (åpner hovedmenyen).

2 Symbol og knapp for meldinger

3 Drikkeknapp

4 Knapp for varmtvann

5 Knapp for varm skylling

6 Barista-knapp

6.2 Bønne- og pulverbeholder



Fig. 3: Bønne- og pulverbeholder

Bønnebeholderen befinner seg på venstre side av maskinen. Pulverbeholderen befinner seg på høyre side av maskinen. Begge beholdere kan åpnes ovenfra.

Beholderne kan tas ut av maskinen oppover.

Med pulversystemet kan sjoko- og/eller toppingpulver brukes. Maskinen er utstyrt med et blandebeholder, der automatpulver og vann blandes før drikketapping.

Pulversystemet kan alternativt være utført som dobbelpulversystem.

6.3 Manuell påfyllingsåpning

Den manuelle påfyllingsåpningen befinner seg i midten, på oversiden av maskinen.



Fig. 4: Manuell påfyllingsåpning åpnet

Det lar seg tilsette malt kaffe (f.eks. koffeinfri kaffe) via den manuelle påfyllingsåpningen. Kaffen bearbejdes direkte av maskinen. Den går ikke inn i bønnebeholderen, men via en separat åpning direkte inn i maskinen.

Den manuelle påfyllingsåpningen brukes også til å sette inn rensetabletten.

6.4 Varmtvannsutløp



Fig. 5: Varmtvannsutløp

Maskinen er utstyrt med et separat varmtvannsuttak som standard.

Varmtvannsuttaget er montert til høyre for drikkeutløpet.

6.5 Koppbrett

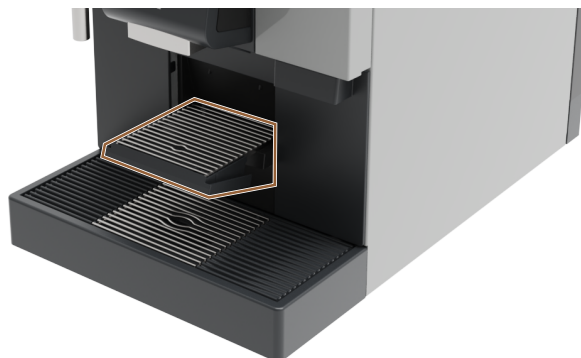


Fig. 6: Koppbrett foldet ut

Maskinen er utstyrt med et koppbrett som kan foldes ut. Det kan brukes til å redusere avstanden til utløpet for drikkevarer for små kopper.

Høyden det er plass til er, med koppbrettet foldet ut, maksimalt 99 mm (3,90").

Høyden det er plass til er, med koppbrettet foldet inn, maksimalt 174 mm (6,85").

6.6 Dryppskål

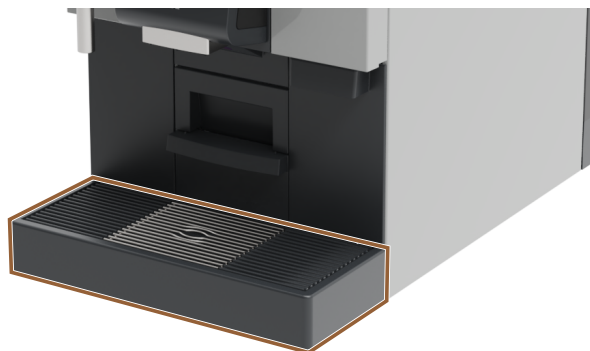


Fig. 7: Dryppskål

Dryppskålen samler spilt drikke, dråper og vannet fra rengjøringen. Dryppskålen er utstyrt med en sensor som melder når dryppskålen må tømmes. I tillegg registrerer dryppskålsensoren om dryppskålen er satt i.

Dryppskålsensoren befinner seg til høyre under dryppskålen.

Dryppskålen er tilgjengelig i følgende varianter:

- uten åpning for avløpsvannutløp
- med åpning for avløpsvannutløp (variant som kan monteres i ettertid)

Med åpning for avløpsvannutløp: Under installasjonen må dryppskålen kobles til en avløpsvannslange, som enten mates inn i en ekstern avløpsvannntank eller kobles direkte til vannavløpstilkoblingen.

6.7 Grutbeholder

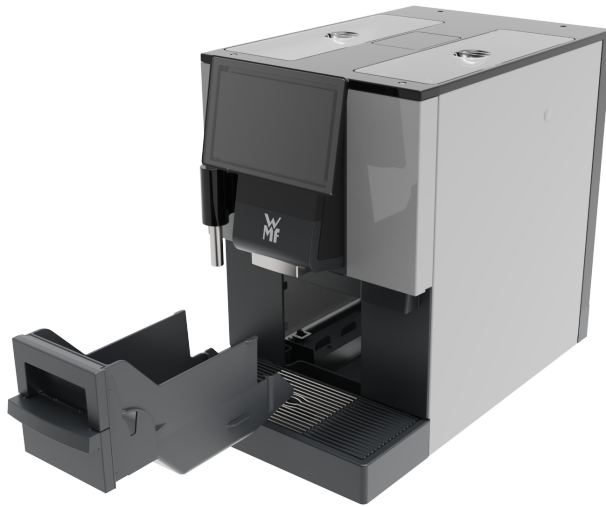


Fig. 8: Grutbeholder åpen

Kaffekakene samles i grutbeholderen.

Grutbeholderen kan fjernes fra fronten av maskinen og tømmes.

6.8 På/av-bryter

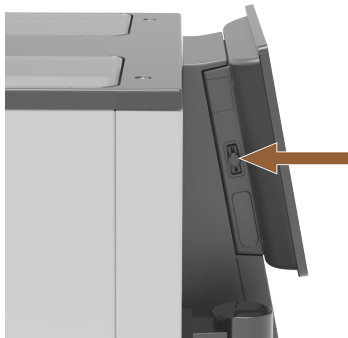


Fig. 9: Bryterposisjon

På venstre side av skjermen finner du på/av-bryteren.

Trykk kort på på/av-bryteren for å slå på. Trykk igjen kort på på/av-bryteren for å slå av.

6.9 Ettermonterbare utrustningsvarianter

Nedenfor beskrives alle utrustningsvariantene som kan monteres i ettertid på maskinen.

6.9.1 Disk-gjennomføring

Kaffemaskinen kan utstyres med en grutgjennomføring i disken.

Grutbeholderen og maskinbunnen har en åpning som fortsettes i disken. Kaffegruten kan dermed samles opp i en stor beholder under disken.

Med **disk-gjennomføringen** øker man oppsamlingsmulighetene for kaffegrut.

6.9.2 Fast vanntilkobling

Med et ettermonteringssett kan maskinen kobles til en fast vanntilkobling for drikkevann og spillvann.



MERK

Med fast vanntilkobling må vanntanken bare tas ut når kaffemaskinen er slått av.

7 Transport

Dette kapittelet inneholder informasjon om sikker og riktig transport, f.eks. ved flytting eller for servicearbeider.

7.1 Leveranse og tilbehør

Kaffeutløp, melkeutløp, sjokoladeutløp, melkerør

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.4055.0000	Kaffeutløp lokk	Alle
1 stykk	33.4054.8000	Kaffeutløp dobbeltbeger	Alle
1 stykk	33.4054.0000	Sjokolade-blanderutløp (slange)	Pulverbeholder
1 stykk	33.2914.9000	Melkerør	Basic Milk
1 stykk	33.4136.8000	Børste for rengjøring av melkerør	Basic Milk

Kaffegrutbeholder

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.2915.2000	Grutbeholder	Alle
1 stykk	33.2916.2000	Grutbeholder (grut gjennom disk)	Grutgjennomføring i disken
1 stykk	33.2633.9000	Skyvedel grutbeholder	Grutgjennomføring i disken

Fast vanntilkobling, avløp

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	03.1398.6001	Fastvann-sett	Fast vannenhet
2 meter	33.0048.6200	Avløpsslange	Fast vannenhet

Tilbehør, verktøy

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 meter	33.0048.4100	Melkeslange	Basic Milk
1 stykk	33.4089.5000	Melketilkobling	Basic Milk
1 stykk	33.4073.5000	Click + Clean slangeadapter	Basic Milk
1 stykk	33.4089.7100	Sugekammer grønn	Basic Milk
1 stykk	33.4089.7000	Sugekammer oransje	Basic Milk
1 stykk	33.4054.1000	Skummer	Basic Milk
1 stykk	33.7006.5190	O-ring (friksjonsstempel) 16 g	16 g-kokeenhet
1 stykk	33.7010.1509	O-ring (friksjonsstempel) 24 g	24 g-kokeenhet
1 stykk	33.7007.1261	Multiverktøy	Alle

Bønnebeholder, produktbeholder

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.4051.0000	Lokk for bønnebeholder	Alle
1 stykk	33.4051.0000	Lokk for pulverbeholder	Sjokolade
1 stykk	33.2916.5000	Pulverbeholder uten lokk	Alle

Bryggeenhet

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.2893.0399	Bryggeenhet 16 g	16 g-kokeenhet
1 stykk		Bryggeenhet 24 g	24 g-kokeenhet
1 stykk	33.0394.4100	O-ring (vanntilførsel)	Alle
1 stykk	33.0398.4000	O-ring (kaffeutløp)	Alle

Dryppskål

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.4051.1200	Dryppskål	Alle

Vanntank

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.4057.9000	Vanntank	Alle
1 stykk	33.4059.1000	Lokk for vanntank	Alle
1 stykk	33.0396.1000	O-ring (vanntank)	Alle

Kalkfilter, vannfilter

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	03.9333.0001	Vannfilter (komplett byggesett)	Fast vannenhet
1 stykk	33.2426.5000	Reservepatron for vannfilter	Fast vannenhet
1 stykk	33.2327.1000	Adapter for byttepatron 200	Vanntank
1 pakke	33.2332.2000	Byttepatron, filter 200 (4 stykk per pakke)	Vanntank

Dokumentasjon, veiledninger

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk		Bruksanvisning WMF Peak 50	Alle

Pleieprogram

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 flaske	33.4102.5000	Spesialrengjøringsmiddel for melkeskummer	Alle
2 flasker	33.7006.2869	Flytende avkalkningsmiddel	Alle
1 pakke	33.4102.4000	Spesial-rengjøringsstabletter (10 stk.)	Alle
1 boks	33.4550.0000	Spesial-rengjøringsstabletter	Alle

Antall	Artikkelnr.	Betegnelse	Produktvariant
1 stykk	33.0350.0000	Rengjøringsbørste rør	Alle
1 stykk	33.2408.0000	Rengjøringsbørste	Alle
1 tube	33.2179.9000	Molykote-fett for pakningsringer	Alle
1 stykk	33.2593.6000	Rengjøringsbeholder	Alle

Mer informasjon Angående de enkelte artikkelnumrene: se reservedelskatalogen til maskinen

7.2 Transportbetingelser



⚠ ADVARSEL

Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.
De følgende arbeidene må bare utføres av fagpersonell.



⚠ ADVARSEL

Helsefare pga. tung maskin!

Vekten til maskinen overskrider den tillatte lasten som en person kan løfte eller bære på egenhånd. Lasten til maskinen kan forårsake helseskader ved løfting eller bæring av bare én person.

- 👉 Ikke løft eller bær maskinen alene.
- 👉 Vær to personer når maskinen skal løftes eller bæres.



⚠ FORSIKTIG

Fare for personskade under transport!

Ikke forskriftsmessig transport kan føre til skader.
👉 Følg generelle forskrifter for helse og sikkerhet i henhold til lokalt lovverk.



⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader ved velt av maskinen!

Ved feil løfting av maskinen kan den velte. Hvis maskinen velter eller faller ned, kan det føre til personskader.

- 👉 Ikke løft maskinen alene.
- 👉 Vær to personer når maskinen skal løftes.



MERK

Materielle skader på grunn av feil transport!

Feil transport under flytting av maskinen kan skade maskinen.

- 👉 Transporter maskinen med en vogn.
- 👉 Fest maskinen på vognen og trekk vognen.

- 🔧 Koble fra tilkoblingene for drikkevannsforsyning, strømforsyning, avløpsvannutløp.
- 🔧 Kontroller at det nye stedet ikke har hindringer eller ujevnheter.

8 Installasjon og igangsetting



ADVARSEL

Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.

De følgende arbeidene må bare utføres av servicepersonell.



ADVARSEL

Helsefare pga. tung maskin!

Vekten til maskinen overskrider den tillatte lasten som en person kan løfte eller bære på egenhånd. Lasten til maskinen kan forårsake helseskader ved løfting eller bæring av bare én person.

-  Ikke løft eller bær maskinen alene.
-  Vær to personer når maskinen skal løftes eller bæres.



FORSIKTIG

Fare for personskader ved velt av maskinen!

Ved feil løfting av maskinen kan den velte. Hvis maskinen velter eller faller ned, kan det føre til personskader.

-  Ikke løft maskinen alene.
-  Vær to personer når maskinen skal løftes.

Maskinoperatøren må utføre forberedende arbeider for tilkoblingene (strøm, vann, avløp) på stedet. Forarbeidene må utføres av autoriserte montører og i samsvar med generelle, nasjonale og lokale forskrifter.

Installasjonen av fast vanntilkobling for drikkevann og utløp må foretas av fagpersonell eller produsentens servicepersonell.

Produsentens servicetekniker eller servicepartneres personell skal bare opprette forbindelsen mellom maskinen og de klargjorte tilkoblingene. De har ikke tillatelse til å utføre installasjonsarbeider lokalt, og de er heller ikke ansvarlig for å utføre dette.

8.1 Utpakking



FORSIKTIG

Kutt- og øyeskader på grunn av emballasjemateriale!



Emballasje med skarpe kanter kan føre til personskader. Avkutting av strammebånd kan føre til skader på øynene.



-  Bruk hansker og vernebriller under utpakking.

8.1.1 Pakke ut maskinen

-  Pakk ut maskinen.
-  Ta medfølgende tilbehør ut av tilbehørsesken.
-  Kontroller det som er igjen i pakken, er tilbehøret som skal følge med.

- ☞ Kontroller at leveransen er komplett og uskadd.
- ☞ Ved tvil skal du ikke ta maskinen i drift. Informer servicepartneren om forholdet.
- ☞ Ta vare på originalemballasjen for en eventuell retur.

8.1.2 Pakke ut tilbehør

Kartongemballasjen inneholder tilbehør.

- ☞ Ikke kast den.

Vanntanken og grutbeholderen inneholder reservedeler.

- ☞ Ta ut reservedelen før igangsetting.
- ☞ Skyll grutbeholderen og vanntanken grundig.

Den alternative doble pulverbeholderen sendes i en separat pakke. Hvis maskinen har dette tilleggsutstyret må den doble pulverbeholderen monteres før maskinen tas i bruk. Det er ikke tillatt å bruke kaffemaskinen uten at beholderen er montert.

For dette se også

- 📖 Tekniske spesifikasjoner [► 17]
- 📖 Garantikrav [► 8]
- 📖 Leveranse og tilbehør [► 28]

8.2 Oppstilling

Stedet der maskinen skal stå, må oppfylle følgende betingelser:

- Maskinen skal ikke brukes utendørs.
- Oppstillingsflaten må være stabil, horisontal og plan, slik at den ikke blir deformert under vekten av maskinen.
- Oppstillingsflaten må være vannbestandig og ufølsom overfor varme.
- Ikke sett maskinen opp på varme overflater eller i nærheten av varmekilder.
- Maskinen må ikke settes opp på en flate som spyles eller rengjøres med vannslange, dampstråler, dampvasker eller lignende.
- Sett maskinen opp slik at den er beskyttet mot vannsprut.
- Still opp maskinen slik at den til enhver tid kan holdes under oppsikt av opplært personell.
- De nødvendige koblingene for tilførsler iht. installasjonsplanene på oppstillingsstedet må være lagt inntil 100 cm (39,4") til stedet hvor maskinen skal stå.
- Lokale kjøkkentekniske forskrifter må overholdes.
- La de være igjen nok plass for vedlikeholdsarbeider og betjening:
 - Det må være nok plass over for å kunne fylle på kaffebønner eller pulver. 20 cm (7,87") er anbefalt.
 - En avstand på minst 5 cm (1,97") fra baksiden av maskinen til veggen må bli værende fri for å muliggjøre tilstrekkelig luftsirkulasjon.
 - Hvis tilkoblingene til maskinen skal føres ned gjennom disken, må du ta hensyn til at ledningenes plassbehov, noe som kan begrense det utnyttbare rommet under.
 - Ved montering av et vannfilter: Se bruksanvisningen for vannfilteret.

8.3 Forutsetninger for installasjon

Maskinen må installeres i henhold til gjeldende nasjonale og lokale elektro- og sanitærbestemmelser. Dette innebærer også en tilstrekkelig tilbakestrømningssikring.

Tilkoblingene på maskinen er driftsklare ved levering.

Følgende tilkoblinger er nødvendige på installasjonssiden:

Strøm

- Stikkontakt for strømstøpsel
 - Merkeskiltet informerer om nødvendig maksimal sikring.
 - Merkeskiltet informerer om nødvendig minimalt ledertverrsnitt.

Vann

- Fast vanntilkobling 3/8" eller tilkobling til ekstern vanntank
- Vannlås eller ekstern avløpsvanntank for avløpsvannslange med diameter 20 mm

Tilleggsmaskiner

- Alternativt grensesnitt for kommunikasjon mellom maskin og tilleggsmaskiner
- ☞ For bedre tilgjengelighet plasserer man baksiden av maskinen ca. 5 cm (2") over sokkelplaten.
- ☞ Klargjør tilkoblingene på installasjonssiden.

For dette se også

- 📖 Oppstilling [► 32]

8.4 Koble til strøm



FARE

Livsfare på grunn av elektrisk støt!

Når du kobler til maskinen, er det livsfare på grunn av elektrisk støt.

- ☞ Kontroller at fasen er sikret med ampereverdien som er oppgitt på merkeskiltet!
- ☞ Kontroller at apparatet kan kobles fra strømnettet med alle poler.
- ☞ Sørg for at det elektriske anlegget på stedet er i samsvar med forskriftene i det aktuelle landet.
- ☞ Vi anbefaler å føre tilkoblingen via en feilstrøm-vernebryter.
- ☞ Ta aldri i bruk et apparat med skadet tilkoblingskabel. Få en defekt tilkoblingskabel eller støpsel umiddelbart skiftet ut av en kvalifisert servicetekniker.
- ☞ Produsenten fraråder bruk av forlengelseskabel! Hvis skjøteledning allikevel blir brukt (minimum tverrsnitt: 1,5 mm² / 14 AWG), følg produsentens data for kabelen (bruksanvisning) og overhold lokalt gjeldende forskrifter.
- ☞ Legg tilkoblingskabelen slik at ingen kan snuble i den. Ikke legg kabelen over hjørner og skarpe kanter, ikke klem den eller la den henge fritt i rommet. Ikke legg kabelen over varme gjenstander og beskytt den mot olje og aggressive rengjøringsmidler.
- ☞ Ikke løft eller trekk maskinen via tilkoblingskabelen. Aldri trekk støpslet ut av kontakten ved å dra i tilkoblingskabelen.
- ☞ Aldri berør kabelen eller støpslet med våte hender! Ikke sett under noen omstendigheter et vått støpsel i kontakten!



FARE

Fare for liv på grunn av defekt eller ikke-original tilkoblingskabel!

Ved defekt eller ikke original tilkoblingskabel er det fare for strømstøt og brann!

- ☞ Bruk bare original tilkoblingskabel. Den landsspesifikke originale tilkoblingskabelen fås hos servicepartneren.
- ☞ Tilkoblingskabel med støpsel i begge ender kan skiftes av brukeren selv.
- ☞ Få permanent tilkoblede tilkoblingskabler erstattet av en servicetekniker.

**ADVARSEL****Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!**

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.

De følgende arbeidene må bare utføres av en elektriker.

Elektrisk tilkobling må skje i henhold til bestemmelser som gjelder i det respektive landet. Angitt spenning på typeskiltet må stemme overens med strømspenningen på monteringsstedet. Nettstikkontakt og nettstøpsel må være tilgjengelig for brukeren på oppstillingsstedet.

☞ Opprett strømforbindelse.

Sikre at det elektriske systemet på stedet er utformet i samsvar med IEC 364 (DIN VDE 0100). For å øke sikkerheten, skal en jordfeilbryter med 30 mA merkefeilstrøm (EN 61008) være koblet foran apparatet. Jordfeilbrytere av type B sikrer en utløsning selv ved glatte likefeilstrømmer. Dermed oppnås et høyt sikkerhetsnivå.

For dette se også

📖 Produktbeskrivelse [► 22]

📖 Tekniske spesifikasjoner [► 17]

8.5 Tilkobling av vann

**FORSIKTIG****Helseplager forårsaket av forurenset vann!**

Ikke-forskriftsmessig omgang med vann kan føre til helseproblemer.

- ☞ Kontroller at vannet er fritt for smuss og bakterier.
- ☞ Ikke koble maskinen til en rent osmose- eller annet aggressivt vann.
- ☞ Kontroller at karbonathardheten er mellom 4 og 6 °dKH eller 8 og 12 °fKH.
- ☞ Kontroller at den totale hardheten er høyere enn karbonathardheten.
- ☞ Ikke overskrid maksimalt klorinnhold på 50 mg per liter.
- ☞ Kontroller at pH-verdien er mellom 6,5 og 7 (pH-nøytral).
- ☞ Maskiner med vanntank (intern og ekstern): Fyll vanntanken daglig med ferskt vann og skyll vanntanken grundig før fylling.

**MERK****Materielle skader på grunn av dårlig vannkvalitet!**

Maskinen kan bli skadet av forurenset vann eller feil vannverdier.

- ☞ Kontroller den anbefalte vannkvaliteten og optimer denne ved behov.
- ☞ Vannet må være smussfritt og klorinnholdet må ikke overstige maksimalt tillatt klorinnhold i henhold til de lokale forskriftene.
- ☞ Ikke koble maskinen til en rent osmosevann eller annet aggressivt vann.
- ☞ Karbonhardheten må ikke overskride 4–6° dKH (tysk karbonhardhet) eller 8–12 °fKH (fransk karbonhardhet) og verdien for totalhardhet må alltid være høyere enn karbonhardheten.
- ☞ Minimal karbonhardhet er på 4 °dKH eller 8 °fKH.
- ☞ pH-verdien må ligge på mellom 6,5 og 7.
- ☞ Bruk alltid det nye slangesettet som følger med maskinen (fersk-/avløpsvannslange).

Tilkoblingsvarianter

Følgende varianter er mulige for vanntilkoblingen:

- Innvendig vanntank (standard)
- Fast vanntilkobling
- Ekstern vanntank

Følgende varianter er mulige for vannavløpstilkoblingen:

- Standard avløpsvannsavløp
- Ekstern avløpsvanntank
- Lukket dryppskål uten tilkobling



Tilleggsveiledning vannkvalitet inneholder informasjon for registrering av vannverdiene samt bruk av filterteknikker. Tilleggsveiledningen kan bestilles hos produsenten eller lastes ned direkte fra nedlastingsportalen.

8.6 Koble til melk

Melkelagertemperaturen må tilpasses i forhold til melketemperaturen og passende dampdyse.

Den passende dampdysen må være installert på melkeskummeren.



Fig. 10: Dampdyse grønn og oransje

Farge	Melketemperatur
Grønn (standard)	Ikke avkjølt melk (16 til maks. 22 °C)
Oransje (tilbehør)	Avkjølt melk (opptil 10 °C)

8.7 Skjermstyrt igangsetting

Igangsetting av maskinen foretas av en servicetekniker lokalt hos eieren.

Igangsettingsprogrammet starter automatisk ved første innkobling av maskinen. Etter skjermstyrt igangsetting kan fortsatt ingen drikker tappes, da ingen drikkeoppskrifter er konfigurert. En servicetekniker konfigurerer og kalibrerer drikkeoppskriftene sammen med eieren.

Serviceteknikerne kan utløse igangsettingsprogrammet manuelt når som helst.

8.7.1 Igangsettingsprogram

Igangsettingsprogrammet fører deg trinn for trinn gjennom de andre punktene av igangsettingen på skjermen. De innstilte verdiene kan endres etter igangsettingen.



Fig. 11: Slå på maskinen

- ☞ Slå på maskinen med på/av-bryteren.
 - ✓ Kaffemaskinen slår seg på.
 - ✓ Igangkjøringsprogrammet starter.
- ☞ Følg anvisningene på skjermen og utfør dem.
- ✓ Straks igangsettingsprogrammet er fullført og alle nødvendige innstillinger er utført starter kaffemaskinen på nytt. Det utføres automatisk en kalibrering.



⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding pga. varm væske!

I tappeområdet for drikker, varmtvann og damp er det fare for skålding.

- ☞ Aldri grip inn under tappestedene under tapping eller rengjøring.
- ☞ Sperr alltid betjeningsenheten mot utilsiktet bruk før rengjøring.



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare på grunn av varm overflate!

Ved tapping av drikke, rengjøring og avkalking blir tappeåpningene og tilstøtende overflater svært varme.

- ☞ Ta bare i utløpet for drikker på stedene som er beregnet til dette.
- ☞ Ikke berør tappestedene umiddelbart etter tapping.
- ☞ Vent i fem til ti minutter, til maskinen har kjølt seg ned.

Sette inn vannfilter for vanntanken (tilleggsutstyr)

Dette punktet er et trinn som utføres under igangsettingsprogrammet.

Ved drikkevann med en karbonhardhet på mer enn 5 °dKh må et vannfilter kobles foran, fordi maskinen ellers blir skadet av forkalkning. Ved en vannhardhet på 0 til under 5 °dKH er det ikke behov for vannfilter.

Måling av vannhardhet

- ☞ Be vannleverandøren om informasjon om vannets hardhet, eller finn den selv ved hjelp av en karbonhardhetstest (med instruksjoner).

Karbonhardhetstesten følger med tilbehøret som leveres.

Vannfilterkapasitet

Det inkluderte vannfilteret for vanntanken (200 l) har ved 10 °dKh en kapasitet for 200 liter vann. Den faktiske kapasiteten er avhengig av hardheten, på vannet og kan hentes fra den følgende tabellen.

Avgjørende er enheten **Deutsche Karbonathärte** (tysk karbonathardhet).

Vannhardhet	Kapasitet i liter	Vannhardhet	Kapasitet i liter
< 5	Filter ikke nødvendig	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	25	70

For dette se også

 Tekniske spesifikasjoner ► 17]

9 Betjening

Dette kapittelet inneholder informasjon om de forskjellige funksjonene for tilberedning av drikker i den daglige driften av maskinen.



⚠ FORSIKTIG

Skader på grunn av sklifare!

Væske som kommer ut, kan føre til vått gulv rundt maskinen. Dette kan føre til skader pga. personer glir og faller.

- ☞ Tørk opp væske på gulvet straks etter den har lekket ut.
- ☞ Informer om store mengder væske på gulvet med et mobilt varselstilt.



⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding pga. varm væske!

I tappeområdet for drikker, varmtvann og damp er det fare for skålding.

- ☞ Aldri grip inn under tappestedene under tapping eller rengjøring.
- ☞ Sperr alltid betjeningsenheten mot utilsiktet bruk før rengjøring.



⚠ FORSIKTIG

Helsefare pga. uegnede produkter

Bønnebeholderne, pulverbeholderen og den manuelle påfyllingen må bare fylles på med produkter iht. tiltenkt bruk.

- ☞ Bruk bare produkter som er egnet for konsum og bruk med maskinen.

For dette se også

📖 Sikkerhet [► 10]

9.1 Gjentakende tilleggsaktiviteter

Dette kapittelet inneholder informasjon om betjeningstrinn på maskinen som kreves regelmessig under den daglige driften.

9.1.1 Fylle bønnebeholder/pulverbeholder



⚠ ADVARSEL

Klemfare og fare for kuttskader pga. roterende maleskiver!



Det er klemfare og fare for kutt på grunn av roterende maleskiver i kvernen.

- ☞ Grip aldri inn i bønnebeholderen når maskinen er påslått.
- ☞ Slå maskinen av og trekk ut strømstøpset før du utfører arbeider på kvernen.

**MERK****Materielle skader på grunn av fremmedlegemer i bønnebeholderen!**

Påfylling av fremmedlegemer kan føre til at kvernen blir tilstoppet og at kvernen blir ødelagt! Slike skader er ikke omfattet av garantien.

☞ Det må aldri fylles på annet enn kaffebønner i bønnebeholderne.

**MERK****Materielle skader på grunn av tilstopping!**

Hvis det fylles på ulovlig automatpulver, kan pulverbeholderen eller pulversystemet tilstoppes.

☞ Fyll bare på pulver som er egnet til automatisk drift.

☞ Ikke overfyll pulverbeholderen.

☞ Ikke komprimer pulver eller trykk det sammen.



Fig. 12: Bønne- og pulverbeholder

- ☞ Fyll beholderen til riktig tid så langt det er mulig.
- ☞ På låsbare bønnebeholderne: Åpne låsen på bønnebeholderen med nøkkelen.
- ☞ Ta av lokket på bønnebeholderen.
- ☞ Rengjør beholderen og lokket for kaffefettrester ved behov før bønnebeholderen fylles.
- ☞ Fyll bønnebeholderen med angitt kaffesort.
- ☞ Fyll beholderne maksimalt med en dags behov slik at produktene holdes mest mulig ferske.
- ☞ Fyll på maksimalt slik at innholdet ikke berører beholderlokket.
- ☞ Fyll alltid beholderne forfra og bakover.
- ☞ Lukk bønnebeholderen med lokk.
- ☞ På låsbare bønnebeholderne: Lås låsen på bønnebeholderen med nøkkelen.
- ✓ Bønnebeholderen er fylt.

**MERK****Alternativ dobbelpulver**

Den alternative doble pulverbeholderen sendes i en separat pakke. Hvis maskinen har tilleggsutstyret **dobbelpulver**, må den doble pulverbeholderen monteres før maskinen tas i bruk.

☞ Ikke bruk maskinen uten beholderen montert. Det er ikke tillatt.

9.1.2 Bruke melk

Med melkekjøler



Fig. 13: Melkebeholder

- Den passende dampdyen for avkjølt melk (oransje) må være installert på melkeskummen.
- ☞ Ta melkebeholderen ut av kjøleren.
- ☞ Skyv lokket til melkebeholderen bakover.
- ☞ Fyll melken i melkebeholderen.
- ☞ Sett lokket tilbake på beholderen.
- ☞ Sett adapteren på melkeslangen inn i kontakten på lokket på melkebeholderen.
- ☞ Skyv melkebeholderen forsiktig tilbake.

Med melkerør (tilleggsutstyr)



Fig. 14: Melkerør

- Den passende dampdyen for ikke avkjølt melk (grønn) må være installert på melkeskummen.
- ☞ Plasser melkepakken til venstre for kaffemaskinen.
- ☞ Åpne lokket til melkerøret.
- ☞ Koble til Plug&Clean-adapteren til melkerøret.
- ☞ Koble melkerøret til melkepakken.

- ✓ Melkerøret når ned til bunnen av melkepakken.

**MERK**

- ☞ Rengjør melkerøret daglig.
- ☞ Pass på at melkeslangen ikke blir knekt.

9.1.3 Tøm dryppskålen**⚠ FORSIKTIG****Fare for skålding pga. varm væske!**

Det kan være varm væske i dryppskålen.

- ☞ Flytt dryppskålen forsiktig.
- ☞ Sett inn dryppskålen igjen, slik at det ikke oppstår uønsket væskelekkasje.

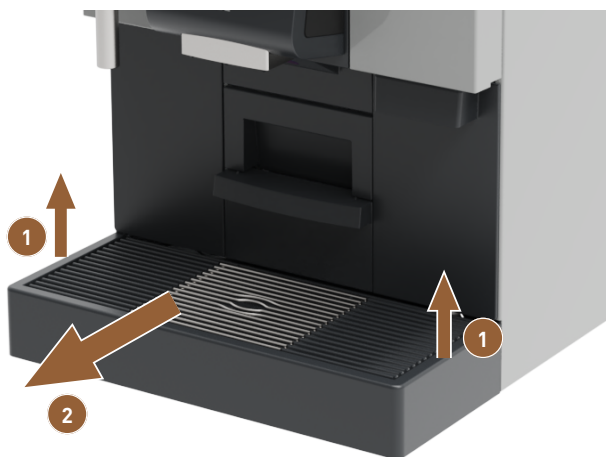


Fig. 15: Fjern dryppskålen

1 Løft dryppskålen**2 Trekk ut dryppskålen**

Ved maksimalt fyllnivå vises en melding på skjermen.

- ☞ Løft dryppskålen litt utenfra i fronten, og trekk den ut av maskinen.
- ☞ Ta ut dryppskålen forsiktig, tøm den, og sett den inn igjen.
- ☞ Sørg for at undersiden til dryppskålen og området til dryppskålsensoren er tørre før du setter den inn.
- ✓ Hvis dette området forblir fuktig, vise meldingen **Tøm dryppskålen** igjen.



Denne etiketten angir området som skal holdes tørt.

På maskiner med utløpstilkobling, kan dryppskålen og tas ut til rengjøring.

For dette se også

- ☞ Sikkerhet ► 10]

9.1.4 Folde ut koppbrett

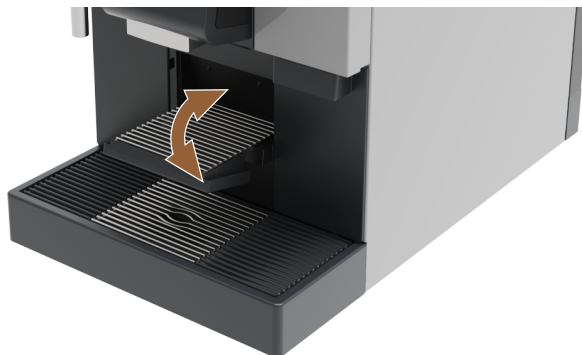


Fig. 16: Koppbrett foldet ut

For å folde ut koppbrettet:

- ☞ Ta tak i koppbrettet i håndtaket.
- ☞ Sving koppbrettet helt ut nedover.
- ✓ Koppbrettet er foldet ut.

9.1.5 Tøm grutbeholderen

Grutbeholderen samler opp den brukte malte kaffen. Grutbeholderen har rom for grut fra omtrent 30 brygginger. Når grutbeholderen må tømmes, vises en melding på skjermen. Tapping av drikkevarer er sperret mens grutbeholderen er tatt ut.



Fig. 17: Trekk ut grutbeholderen

- ☞ Fold inn koppbrettet.
- ☞ Trekk grutbeholderen ut av maskinen.
- ☞ Tøm og rengjør grutbeholderen.
- ☞ Koppbrettet ligger oppå grutbeholderen.
- ☞ Hold alltid fast koppbrettet når du tømmer grutbeholderen.
- ☞ Skyv den rengjorte grutbeholderen inn i maskinen.
- ☞ Bekreft prosessen på skjermen.

**MERK**

Hvis grutbeholderen settes inn uten å være helt tømt, blir grutbeholderen overfylt. Det fører til at maskinen blir forurenset. Dette kan medføre følgeskader.

- ☞ Sørg for at grutbeholderen alltid er tømt fullstendig før den settes inn.
- ☞ Hvis det ikke er mulig å sette inn grutbeholderen, må du kontrollere om det er kafferester i sjakten, og fjerne de om det er tilfellet.

9.2 Slå på maskinen

**FORSIKTIG****Risiko for infeksjon pga. forurensning!**

Forurensinger kan føre til infeksjoner. Infeksjoner kan utløse helseproblemer.

- ☞ Utfør alltid en rengjøring etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting.
- ☞ Gjennomfør alle rengjøringene før og etter driftspauser på flere dager.
- ☞ Utfør det skjermstyrte rengjøringsprogrammet før første drikkevaretapning.
- ☞ Utfør en skylling før maskinen slås av.

Når maskinen slås på første gang, skjer en skjermstyrt igangsetting automatisk. Igangsettingen må foretas av en servicetekniker. Serviceteknikeren konfigurerer maskinen og utfører en maskinvarekalibrering.



Fig. 18: Slå på maskinen

- ☞ Kontroller at maskinen er koblet til strømmen.
- ☞ Trykk på på/av-knappen kort én gang til.
 - ✓ Det høres et lydsignal.
 - ✓ Maskinen starter.
 - ✓ Maskinen begynner å varmes opp.
 - ✓ En automatisk varmskylling starter.
 - ✓ Maskinen er klar til bruk når nødvendig temperatur er nådd.
 - ✓ Betjeningsoverflaten på berøringsskjermen vises.
- ✓ Maskinen er innkoblet.

9.3 Tapping av drikker

Tapping av forhåndsinnstilte drikker starter ved å trykke på knappen for den ønskede drikken.



Fig. 19: Knapp for valg av drikke

- Opplyst knapp = klar til tapping
- Slukket knapp eller rød trekant i tittelen = ikke klar til tapping, eller knapp sperret
- ☞ Sett en drikkebeholder i egnet størrelse under utløpet.
- ☞ Trykk på knappen for ønsket drikke.

9.4 Avbryt tapping av drikker

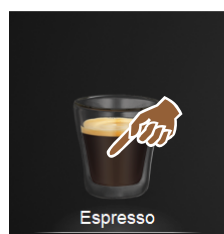


Fig. 20: Drikkeavbrudd

- ☞ Trykk på drikkeknappen en gang til.
- ✓ Drikketappingen avbrytes.

9.5 Valgfrie drikkemodifikasjoner



Fig. 21: Eksempel: Ekstraknapp barista

Alternativt er flere knapper tilgjengelige i funksjonslinjen på skjermen. Disse knappene vises på skjermen etter valg av drikkevarer.

Spesialknapper (tilleggsutstyr)

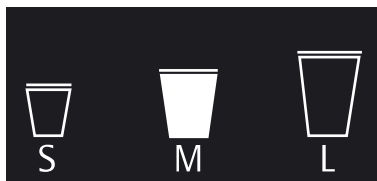


Fig. 22: Eksempel: Knapp S-M-L

Spesialknapper er tilleggsutstyr, og blir aktivert individuelt i innstillingene. For eksempel er forhåndsvalg av fyllmengder S-M-L en spesialknapp. Fyllmengdene S-M-L må være innstilt for drikkevarene for at de skal være tilgjengelige. Deretter kan fyllmengden **S** eller **L** velges før valg av drikke. Da blir bare drikkeknappene aktivert, om er ment for størrelsen.

M = innstilt drikkevarestørrelse, ikke forhåndsvalg

S = ca. 25 % mindre enn M

L = ca. 25 % mer enn M

Tilpasning av koppstørrelse

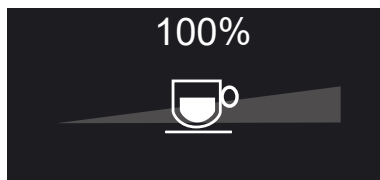


Fig. 23: Skyveregulator koppstørrelse

Alternativt kan fyllmengden velges fritt.

9.6 Tapping av melk eller melkeskum

- ☞ Sett en drikkebeholder i egnet størrelse under utløpet.
- ☞ Trykk på drikkeknappen som er tildelt melk eller melkeskum.
- ✓ Tappingen utføres avhengig av innstillingene i resepten (doseringstype, skumkvalitet osv.).

9.7 Tappe varmt vann



Fig. 24: Varmtvannsutløp

- ☞ Sørg for at det er plassert en kopp eller et beger under varmtvannsutløpet.
- ☞ Trykk på knappen **Varmt vann**.
- ✓ Varmt vann tappes.
- ✓ Tappingen av varmt vann stopper automatisk når den konfigurerte mengden vann blir nådd.

9.8 Bruk av manuell påfyllingsåpning



MERK

Materielle skader pga. uegnet malt kaffe!

Hvis uegnet malt kaffe brukes i den manuelle påfyllingsåpningen, kan maskinen skades.

- ☞ Bruk kun malt kaffe for manuell påfyllingsåpning.
- ☞ Bruk ikke vannløselig kaffepulver.
- ☞ Ikke bruk for finmalt kaffe.

Over den manuelle påfyllingsåpningen står malt kaffe tilgjengelig for tilberedelse av en drikke. Konfigurerings av kaffedrikker ved å bruke malt kaffe er tilgjengelig fra drikkeinnstillingene. En konfigurerings kan utføres av serviceteknikeren.

Tilberedning med malt kaffe via den manuelle påfyllingsåpningen



Fig. 25: Manuell påfylling åpen

- ☞ Trykk oppe på den manuelle påfyllingsluken, for å åpne den manuelle påfyllingsåpningen (push to open).
- ☞ Fyll en porsjon malt kaffe med den medfølgende måleskjeen i den manuelle påfyllingsåpningen (maksimalt 15 g).
- ☞ Lukk den manuelle påfyllingsåpningen.
- ☞ Trykk på knappen for ønsket drikke.
- ✓ Drikketappingen starter.

9.9 Slå av maskinen



⚠ FORSIKTIG

Risiko for infeksjon pga. forurensning!

Forurensninger kan føre til infeksjoner. Infeksjoner kan utløse helseproblemer.

- ☞ Utfør alltid en rengjøring etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting.
- ☞ Gjennomfør alle rengjøringene før og etter driftspauser på flere dager.
- ☞ Utfør det skjermstyrte rengjøringsprogrammet før første drikkevarettapping.
- ☞ Utfør en skylling før maskinen slås av.

**FORSIKTIG****Fare for forbrenning på grunn av maskinskylling!**

Ved skyllingen av maskinen vil det renne varmt vann ut av utløpet for drikker.

☞ Ikke grip inn under drikkeutløpet under maskinskyllingen.

**MERK****Hvis anvisningene ikke overholdes, bortfaller garantien!**

Dersom sikkerhetsanvisningene og handlingsanvisningene ikke følges, bortfaller garantien hvis det oppstår en skade.

☞ For å unngå materielle skader på maskinen følg sikkerhetsanvisningene og handlingsanvisningene i bruksanvisningen.



Fig. 26: Slå av maskinen

På venstre side av skjermen finner du på/av-bryteren.

- ☞ Trykk på på/av-knappen kort én gang til. (ca. 1 sekund).
 - ✓ Maskinen slås av.
- ☞ Trekk støpslet ut av stikkontakten.
- ☞ Ved maskiner med fast vanntilkobling, må du stenge hovedkranen på vanntilførselsledningen.
- ☞ Maskinen er slått av.

10 Rengjøring

Rengjøringen er en forutsetning for sikker og feilfri drift. Det er derfor svært viktig å utføre den og i henhold til anvisningene beskrevet her.

Avbrutt rengjøring

Det er kun mulig å sette maskinen klar til bruk hvis rengjøringsprosessen er riktig avsluttet.

Dersom rengjøringsprosessen ikke ble fullstendig og riktig avsluttet (f.eks. på grunn av en strømfeil), må den da gjentas.



⚠ ADVARSEL

Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.

De følgende arbeidene må bare utføres av personer som har fått opplæring i disse av eieren.



⚠ FORSIKTIG

Skader på grunn av sklifare!

Væske som kommer ut, kan føre til vått gulv rundt maskinen. Dette kan føre til skader pga. personer glir og faller.

- ☞ Tørk opp væske på gulvet straks etter den har lekket ut.
- ☞ Informer om store mengder væske på gulvet med et mobilt varselstilt.



⚠ FORSIKTIG

Fare for skålding pga. varm væske!

I tappeområdet for drikker, varmtvann og damp er det fare for skålding.

- ☞ Aldri grip inn under tappestedene under tapping eller rengjøring.
- ☞ Sperr alltid betjeningsenheten mot utilsiktet bruk før rengjøring.



⚠ FORSIKTIG

Risiko for infeksjon pga. forurensning!

Forurensninger kan føre til infeksjoner. Infeksjoner kan utløse helseproblemer.

- ☞ Utfør alltid en rengjøring etter installasjon, igangsetting eller ny igangsetting.
- ☞ Gjennomfør alle rengjøringene før og etter driftspauser på flere dager.
- ☞ Utfør det skjermstyrte rengjøringsprogrammet før første drikkevarettapping.
- ☞ Utfør en skylling før maskinen slås av.

10.1 Oversikt over rengjøringsintervaller

Rengjøringsprogrammer

Daglig	Ukentlig	Regelmessig	Automatisk	Melding
	X			Systemrengjøring

Daglig	Ukentlig	Regelmessig	Automatisk	Melding
X				Skylling av blanderen
X				Skylling av melkesystem
	X			Rengjøring av melkesystemet CIP

Avkalking

Daglig	Ukentlig	Regelmessig	Automatisk	Melding
				X
				Avkalking

Manuelle rengjøringer

Daglig	Ukentlig	Regelmessig	Automatisk	Melding
X				Rengjøre betjeningspanelet (CleanLock)
X				Rengjøre grutbeholderen
		X		Rengjøre oppsamlingsbeholderen
	X			Rengjøre vanntanken
X				Rengjøre dryppskålen
X				Rengjøre huset
		X		Rengjøre utløpet manuelt
				X
		X		Stell av bryggeren
		X		Rengjøre bryggeenhet
		X		Rengjøre melkesystemet manuelt
(X)	X			Rengjøre blanderen*
		X		Rengjøring av bønnebeholder
		X		Rengjøre pulverbeholderen*

Daglig:	Minst én gang daglig og ved behov
Ukentlig:	Ukentlig rengjøring
Regelmessig:	Regelmessig ved behov
Automatisk:	Automatisk prosess
(X)	Daglig ved kraftig tilsmussing
*	Tilleggsutstyr (avhengig av utrustning)

10.2 Maskindeler som egner seg til vask i oppvaskmaskin

Delene som er nevnt under er egnet for rengjøring i oppvaskmaskin. Alle deler som er ikke nevnt her, er ikke egnet for oppvaskmaskin.

- Grutbeholder
- Dryppskål
- Drypprist
- Beholderutvidelse uten lokk
- Pulverbeholder uten lokk

10.3 Rengjøringsforskrifter og -betingelser



ADVARSEL



Risiko for infeksjon av bakterier!

Ved ikke-forskriftsmessig stell og rengjøring utgjør tapping av drikker en fare med tanke på næringsmiddelhygiene.

- ☞ Bruk vernehansker ved rengjøringen.
- ☞ Vask hendene grundig for og etter rengjøring.
- ☞ Rengjør maskinen daglig.
- ☞ På maskiner med melkesystem: Rengjør melkebeholderen før hver oppfylling og etter at tappingen er avsluttet.
- ☞ For melkesystemrengjøring med rengjøringspulver: Tilsett aldri rengjøringsmidlet i melkebeholderen, bruk alltid den blå rengjøringsbeholderen.
- ☞ Ha aldri rengjøringsmiddel i vanntanken (intern/ekstern).
- ☞ Bland aldri i rengjøringsmiddel.
- ☞ Oppbevar rengjøringsmiddel atskilt fra kaffe, melk og automatpulver (når disse finnes).
- ☞ Ikke bruk skuremiddel, børster eller rengjøringsutstyr av metall.
- ☞ Ta ikke på delene som kommer i kontakt med drikkene etter rengjøring.
- ☞ Følg og overhold dose- og sikkerhetsanvisningene på rengjøringsmiddelet.

HACCP-rengjøringskonseptet

Du er pålagt av loven å sørge for at dine gjester ikke utsettes for helsefarer pga. matvarene som serveres. (Forordning om matvarehygiene av 05.08.1997).

Et HACCP-rengjøringskonsept kreves til identifikasjon og vurdering av farer.

HACCP-rengjøringskonsept: HACCP står for **Hazard Analysis Critical Control Point** (fareanalyse og kritiske kontrollpunkter).

HACCP-rengjøringskonseptet er ment å garantere næringsmidler. Farer forbundet med bearbeidelsesprosessen av næringsmidler, eller som kommer fra ferdige produkter, tas hensyn til og risikoen vurderes. Risikoene reduseres ved hjelp av egnede tiltak.

Ved forskriftsmessig installasjon, vedlikehold, pleie og rengjøring oppfyller maskinen og apparatene HACCP-kravene. Alle anbefalte rengjøringsmidler er perfekt tilpasset rengjøringsprogrammene.

Bruk vårt HACCP-rengjøringskonsept for å overvåke den regelmessige rengjøringen.

Det skal gjennomføres en risikoanalyse i bedriften. Hensikten er å avdekke og fjerne risikoer ved matvarehygien. Det må derfor utarbeides og gjennomføres et overvåkings- og kontrollsystem. Ved riktig installasjon, vedlikehold, service og rengjøring oppfyller kaffemaskinene våre forutsetningene for de ovennevnte kravene. Hvis kaffemaskinens pleie og rengjøring ikke gjennomføres riktig, blir tapping av melkedrikker en risiko for matvarehygien.

Vær oppmerksom på følgende punkter for å overholde HACCP-rengjøringskonseptet:

Steriliser melkesystemet daglig

- ☞ Hold deg til rengjøringsprosedyrene for melkesystemet i Rengjør melkesystemet.
- ☞ Bruk bare rengjøringsmidler som er godkjent av maskinprodusenten.
- ✓ Dette sikrer at systemet ditt er sterilisert når du tar det i bruk.



MERK

Med knappen **Info** kan du åpne loggene for de siste rengjøringene.

Du kan eksportere en HACCP-logg med knappen **USB**.

Start alltid dagen med en nyåpnet, forhåndskjølt melkekartong

Langtidsholdbar melk i originalemballasjen er som regel fri for skadelige kimceller.

☞ Åpne alltid en ny, forhåndskjølt melkekartong når driften starter.

Skitne hender eller verktøy kan introdusere kimceller under åpning.

☞ Sørg for absolutt renhet når du åpner melkepakken.

☞ Anbefaling: Bruk langtidsholdbar melk med 1,5 % fettinnhold.

☞ Hold melken kald!

☞ Ha alltid en ny forhåndskjølt kartong melk tilgjengelig.

Hvis den ikke holdes kald, må melken brukes svært raskt.

☞ Kjøøl melka i mellom ved behov.

Ved lavere melkeforbruk må den forhåndskjølte melken også kjøles under drift.

Melka bør ha en temperatur på 6–8 °C før bruk. Avhengig av innstillingen gir én liter melk ca. 20 kopper cappuccino.

Produsenten tilbyr forskjellige kjølemuligheter (f.eks. kjøler som kan plasseres ved siden av, eller melkekjøler).

HACCP cleaning schedule

Month _____ Year _____

Only use chilled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.

For powder beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.

Cleaning steps:

Daily

1. Switch-off rinsing
 ▷ Starts automatically when the machine is switched off.
 Milk system rinsing and mixer rinsing are included in the switch-off rinsing cycle.
2. Clean the operating panel, grounds container, drip tray, and housing
 ▷ User Manual, Care chapter

Weekly

3. System cleaning
4. Clean the mixer and milk system manually
 Clean the water tank

Regularly

5. Clean the product hoppers (beans/powder)
 Clean the dispensing spouts and the brewing unit
 ▷ User Manual, Care chapter

Date	Cleaning steps					Signature
	Time					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Date	Cleaning steps					Signature
	Time					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

Fig. 27: HACCP-rengjøringsplan

10.4 Rengjøringsprogrammer

10.4.1 Rengjøringsprogram Systemrengjøring

Systemrengjøringen er et automatisk rengjøringsprogram og rengjør kaffesystemet i kaffemaskinen med en spesial-rengjøringstablett.

En rengjøring av melkesystemet med påfølgende skylling av melkesystemet og skylling av blanderen inngår i systemrengjøringen.

Til rengjøring av melkesystemet brukes spesialrengjøringsmiddel for melkeskummer.

Dersom resepten **Kald Americano** tilbys, blir kaldvannsbanen også rengjort sammen med systemrengjøringen.

Systemrengjøringen tar mellom 10 og 15 minutter. Varigheten er avhengig av om utelukkende kaffesystemet, eller avhengig av bruk av melk, også melkesystemet rengjøres.

Meldingene om systemrengjøring skjer automatisk etter 200 brygginger, senest etter seks dager. Drikketapping blir sperret etter 250 brygginger, senest etter sju dager. Maskinen kan først brukes igjen etter systemrengjøringen.



⚠ ADVARSEL

Fare for forgiftning med rengjøringsmidler!



Hvis rengjøringsmidler svelges, er det fare for forgiftning.



👉 Bruk bare rengjøringsmidler som er anbefalt av produsenten.



👉 Før rengjøringsmidlet tas i bruk, les informasjonen på emballasjen samt sikkerhetsdatabladet nøye. Dersom det ikke foreligger et sikkerhetsdatablad, be distributøren om dette.



👉 Oppbevar rengjøringsmidler utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.



👉 Ikke berør rengjøringsmidler med bare hender og unngå inntak.

👉 Ikke bland rengjøringsmidler med andre kjemikalier.

👉 Bruk rengjørings- og avkalkingsmiddel kun til det de er beregnet for (se etikett).

👉 Ikke spis eller drikk mens du bruker rengjøringsmiddelet.

👉 Sørg for god ventilasjon mens du bruker rengjøringsmiddelet.

👉 Bruk vernehansker og vernebriller når du bruker rengjøringsmiddelet.

👉 Vask hendene grundig umiddelbart etter å ha brukt rengjøringsmidlene.



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare og helseplager pga. varme væsker!

Under rengjøringsprogrammet brukes det varm rengjøringsvæske og varmt vann. Rengjøringsvæskene kan forårsake helseproblemer. Varme væsker kan forårsake skålding.

👉 Fjern dryppebrettet før en rengjøring startes.

👉 Ikke grip inn under drikkeutløpet, damptappingen og varmtvannsutløpet under rengjøring.

👉 Ikke sett drikkebeholdere under drikkeutløpet eller varmtvannsutløpet under rengjøringen.

Starte systemrengjøringen

📖 Sett en oppsamlingsbeholder som rommer minst 3 liter under utløpet før hver rengjøring.

📖 Utløpet har før systemrengjøringen blitt rengjort utenfra med en fuktig klut.

📖 Utløpsåpningene har blitt rengjort med de passende børstene.

☞ Åpne menyen **Pleie**.

☞ Trykk på **Systemrengjøring**.

- ✓ Dialogen **Slå av etter rengjøring?** åpnes.
- ✓ Ved **Ja** slår kaffemaskinen av etter rengjøringen.
- ✓ Ved **Nei** blir kaffemaskinen startet på nytt etter rengjøringen.
- ☞ Velg **Ja** eller **Nei**.
- ✓ Rengjøringsprogrammet utfører systemrengjøringen trinn for trinn via skjermen.
- ☞ Følg oppfordringene på skjermen.



Fig. 28: Legg inn rensetablett

Under rengjøringen kan det hende at en liten mengde skyllevann kommer inn i grutbeholderen. Det er ikke en feil.

10.4.2 Rengjøringsprogram Skylling av blander



⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning på grunn av maskinskylling!

Ved skyllingen av maskinen vil det renne varmt vann ut av utløpet for drikker.

☞ Ikke grip inn under drikkeutløpet under maskinskyllingen.



MERK

Før driften startes og slutter må det alltid utføres en skylling.

Starte skylling av blander

Skylling av blanderen kan startes separat.

- ☞ Åpne menyen **Pleie**.
- ☞ Trykk på **Skylling av blander**.
 - ✓ Programmet utfører skylling av blander trinn for trinn via skjermen.
- ☞ Følg oppfordringene på skjermen.

10.4.3 Rengjøringsprogram Skylling av melkesystemet

Skylling av melkesystemet skyller melkeslangen og melkeskummeren.



⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning på grunn av maskinskylling!

Ved skyllingen av maskinen vil det renne varmt vann ut av utløpet for drikker.

👉 Ikke grip inn under drikkeutløpet under maskinskyllingen.

Start melkesystemskylling

Skylling av melkesystemet kan startes separat. Dette er nyttig når det er lengre pauser mellom tapping av melkedrikker.

- ☞ Åpne menyen **Pleie**.
- ☞ Trykk på **Skylling av melkesystem**.
 - ✓ Programmet utfører skylling av melkesystemet trinn for trinn via skjermen.
- ☞ Følg oppfordringene på skjermen.

10.5 Manuell rengjøring

Forskjellige komponenter må rengjøres manuelt.

10.5.1 Rengjøre berøringsskjermen (CleanLock)



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare pga. utilsiktet tapping av drikke.

En utilsiktet drikkevaretapping under rengjøringen kan føre til skålding.

👉 Deaktiver berøringsskjermen i servicemenyen før rengjøringen eller slå av maskinen.



MERK

Skader på berøringsskjermen pga. feil rengjøring!

På grunn av feil rengjøring kan overflaten på berøringsskjermen skrapes eller skades på andre måter.

- 👉 Rengjør berøringsskjermen bare med en fuktig klut.
 - 👉 Bruk myke kluter for rengjøringen.
 - 👉 Bruk ikke rengjøringsmiddel eller skurepulver til rengjøring.
-
- ☞ Lås skjermen ved å trykke på **CleanLock**.
 - ✓ Det startes en nedtelling på 15 sekunder.
 - ☞ Rengjør berøringsskjermen.
 - ✓ 15 sekunder etter siste berøring aktiveres berøringsskjermen igjen.
 - ✓ Berøringsskjermen er rengjort.

10.5.2 Rengjøre grutbeholderen (grutsklie, tilleggsutstyr)



Fig. 29: Trekk ut grutbeholderen

- ☞ Fold inn koppbrettet.
- ☞ Trekk grutbeholderen ut av maskinen.
- ☞ Tøm og rengjør grutbeholderen.
- ▢ Koppbrettet ligger oppå grutbeholderen.
- ☞ Hold alltid fast koppbrettet når du tømmer grutbeholderen.
- ☞ Skyll grutbeholderen under rennende drikkevann.
- ☞ Rengjør grutbeholderen med en fuktig klut, og tørk den.
- ☞ Skyv den rengjorte grutbeholderen inn i maskinen.
- ☞ Bekreft prosessen på skjermen.
- ✓ Grutbeholderen er rengjort.

10.5.3 Rengjøre bryggeenhet



FORSIKTIG

Klemfare på grunn av bevegelige deler!

I maskinen er det bevegelige deler som kan skade fingre og hender. Det er klemfare når bryggeenheten tas ut.

- ☞ Slå alltid av maskinen og koble den fra nettet før du griper inn i kaffekverna eller åpningen til bryggeenheten.



FORSIKTIG

Varm overflate!

Tappestedene og bryggeenheten kan være varme.

- ☞ Aldri ta på maskinens varme deler.
- ☞ Ta bare i utløpet for drikker på stedene som er beregnet til dette.
- ☞ Ta ut bryggeenheten kun når maskinen er avkjølt.

Gjøre bryggeenheten tilgjengelig

- ▢ Bryggeenheten rengjøres etter behov.
- ☞ Trykk på på/avbryteren til maskinen er slått av.

- ☞ Koble maskinen fra strømnettet.
- ☞ Vipp koppbrettet inn i grutbeholderen.
- ☞ Ta ut grutbeholderen.
- ☞ Ta ut oppsamlingsbeholderen.
- ☞ Ta ut dryppskålen.
- ✓ Bryggeenheten er nå tilgjengelig.



MERK

Materiell skade på grunn av at bryggeenheten sklir ned!

Bryggeenheten kan skli ned.

- ☞ Hold bryggeenheten alltid godt fast når du tar den ut eller setter den inn.
- ☞ Bruk aldri makt, fare for ødeleggelse.

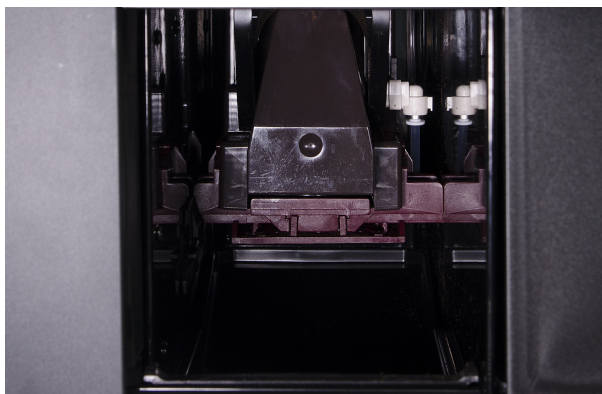


Fig. 30: Bryggeenhet klar til uttak

Fjerne bryggeenheten

- ☞ Grip med en hånd inn i sjakten under bryggeenheten.
- ☞ Løsne og hold låsen.
- ☞ Før bryggeenheten langsomt helt ned.
- ☞ Vipp bryggeenheten og trekk den ut forover.
- ☞ Fjern bryggeenheten. Hold den fast mens du gjør det.

Demonter og rengjør bryggeenheten

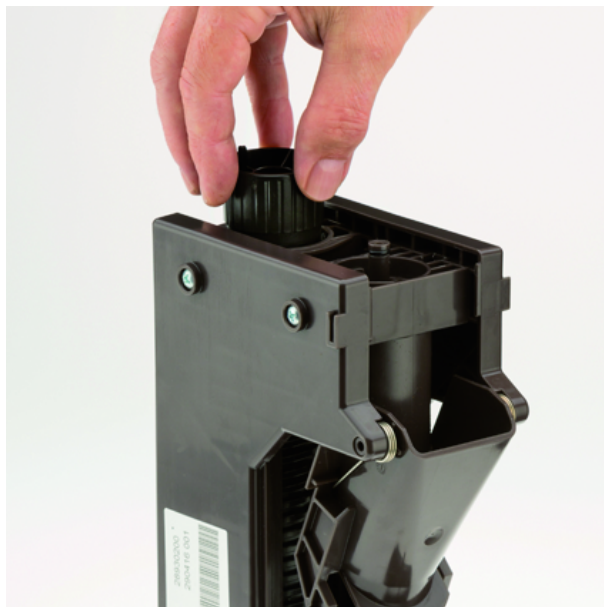


Fig. 31: Løsne gjenger på bryggeenheten

- Bruk multiverktøyet fra tilbehøret.
- ☞ Drei gjengene på toppen av bryggeenheten mot urviseren til avskraperen befinner seg i fremre posisjon.

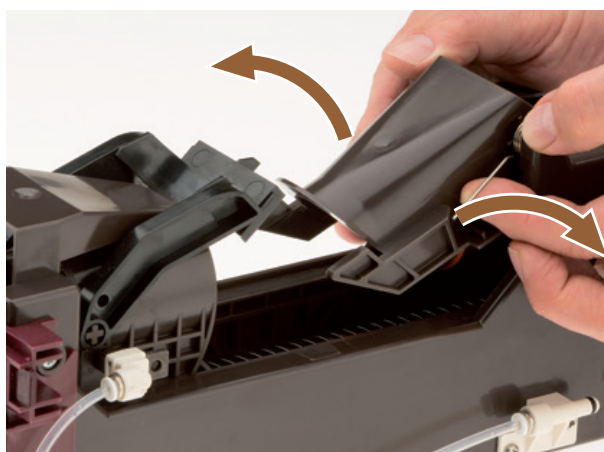


Fig. 32: Inntakstrakt: Bøy bort fjærene

- ☞ Trekk fjærene utover og trykk dem nedover.
 - ✓ Innkasttrakten låses opp.
- ☞ Vipp innkasttrakten oppover.
- ☞ Rengjør bryggesilen under rennende vann eller med en klut.
- ☞ Fjern kaffepulverrester med en pensel eller en børste.
- ☞ Skyll bryggeenheten under rennende vann.



MERK

Skader på bryggeenheten pga. feil rengjøring!

Bryggeenheten kan skades av rengjøringsmiddel eller i oppvaskmaskinen.

- ☞ Bruk bare vann til å rengjøre bryggeenheten.
- ☞ Bryggeenheten må aldri rengjøres i oppvaskmaskin.

- ☞ Tørk bryggeenheten med en klut. Pass på at bryggeenheten er fullstendig tørr før den monteres i maskinen.
- ☞ Fjern restene etter kaffepulver i sjakten.
- ☞ Visk ut kaffepulveret forover, eller sug det opp med en støvsuger.

Sette sammen bryggeenheten

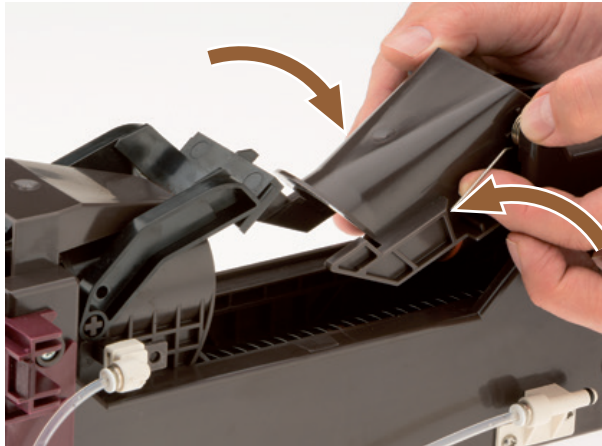


Fig. 33: Inntakstrakt: Hekt i fjærene

- ☞ Hekt i fjærene i inntakstrakten.
- ☞ Vær oppmerksom på sporene.
- ☞ Monter inn den tørkede bryggeenheten igjen.
- ☞ Drei gjengen på toppen av bryggeenheten mot urviseren, til avskraperen er foldet helt in igjen.



Fig. 34: Bryggesil

- ☞ Hold låsen trykt og sett bryggeenheten inn i sjakten, helt tilbake mot bakveggen.
- ☞ Skyv bryggeenheten loddrett oppover til låsene går i inngrep.
- ☞ Sett inn grutbeholderen.
- ☞ Sett inn dryppskålen.

Hvis bryggeenheten ikke kan settes inn uten motstand:

- ☞ Drei gjengene på toppen av bryggeenheten litt mot venstre eller høyre med multiverktøyet til bryggeenheten glir inn i sporet.

10.5.4 Rengjøre oppsamlingsbeholderen

Oppsamlingsbeholderen befinner seg under grutbeholderen.

Oppsamlingsbeholderen bør tas ut og rengjøres ukentlig. Oppsamlingsbeholderen må rengjøres ved behov.

En liten vannmengde i oppsamlingsbeholderen betyr ikke at det er lekkasje, men er systembettinget.

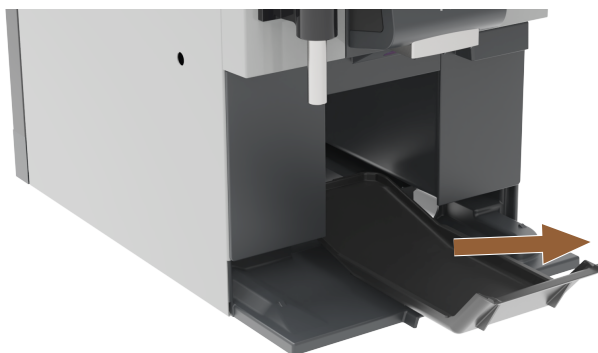


Fig. 35: Ta ut oppsamlingsbeholderen

- ☞ Ta ut grutbeholderen.
- ☞ Ta ut oppsamlingsbeholderen, og rengjør den grundig med klart drikkevann.
- ☞ Tørk oppsamlingsbeholderen, og sett den tilbake i maskinen.
- ☞ Sett inn grutbeholderen.
- ✓ Oppsamlingsbeholderen har blitt rengjort.

10.5.5 Rengjøre vanntanken

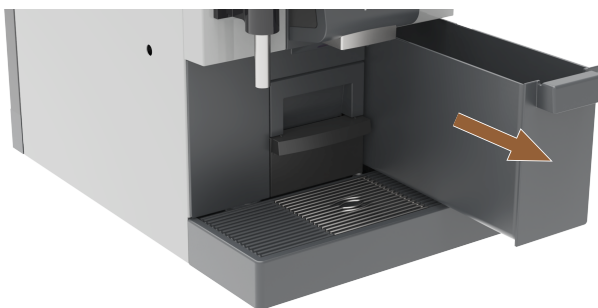


Fig. 36: Ta ut vanntanken

- ☞ Skyll vanntanken grundig med kart vann hver uke.

10.5.6 Rengjøre dryppskålen



FORSIKTIG

Fare for skålding pga. varm væske!

Det kan være varm væske i dryppskålen.

- ☞ Flytt dryppskålen forsiktig.
- ☞ Sett inn dryppskålen igjen, slik at det ikke oppstår uønsket væskelekkasje.



MERK

Materielle skader på grunn av oversvømmelse!

Tilstoppet avløpsvannutløp i dryppskålen fører til oversvømmelse av dryppskålen.

Før rengjøring og avkalking:

- ☞ Kontroller avløpsvannsavløpet for fri gjennomstrømning.
- ☞ Kontroller avløpshastigheten til avløpsvannutløpet.

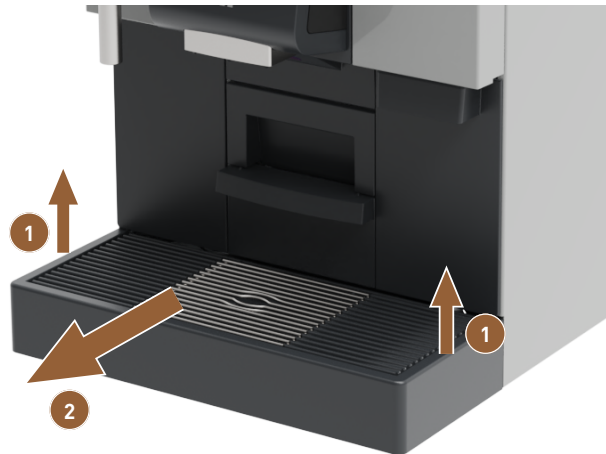


Fig. 37: Fjern dryppskålen

1 Løft dryppskålen**2 Trekk ut dryppskålen**

- ☞ Løft dryppskålen litt utenfra i fronten, og trekk den ut av maskinen.
- ☞ Fjern dryppristen og rengjør den med rengjøringsbørsten.
- ☞ Rengjør dryppskålen grundig.
- ☞ Skyll dryppskålen og dryppristen med klart drikkevann.
- ☞ Tørk dryppskålen og dryppristen.
- ☞ Sett sammen drypprist og dryppskål, og sett inn i maskinen igjen.
- ✓ Dryppskålen er rengjort.

**MERK**

Undersiden av dryppskålen og området rundt dryppskålsensoren må være tørt før bruk. Sensoren befinner seg til høyre under dryppskålen. Hvis det fortsatt er fuktighet i dette området, vises meldingen **Tøm dryppskålen** igjen.

10.5.7 Rengjøre utvendige flater**⚠ FORSIKTIG****Kuttskade pga. skarpe kanter på husbunnen!**

Under rengjøring av maskinens underside eller disken under maskinen (på høye maskinføtter) kan skarpe kanter på husbunnen forårsake kuttskader.

- ☞ Bruk vernehansker under rengjøring av maskinens underside og disken under maskinen.

**MERK****Skader på maskinoverflaten pga. feil rengjøring!**

På grunn av feil rengjøring kan overflaten på maskinen skrapes eller skades på andre måter.

- ☞ Bruk myke kluter for rengjøringen.
- ☞ Bruk bare milde rengjøringsmidler.
- ☞ Ikke bruk sterkt alkaliske, alkoholholdige eller avfettende rengjøringsmidler eller skuremidler.

Det fins bestandighetsproblemer med alkaliske rengjøringsmidler, løsemidler som f.eks. aceton, karbon, tetraklorkarbon, malingstynnere eller alkoholiske forbindelser > 5 %. Ammoniakk, benzol, glyserin, xylol, skuremidler, avfettende vaskemidler og kraftige rengjøringsmidler for glassruter er heller ikke egnet.

- ☞ Slå av maskinen med på/av-bryteren.

- ☞ La maskinen kjøle seg ned.
- ☞ Tørk av de utvendige flatene på maskinen med en fuktig og ren klut.
- ☞ Tørk overflatene med en fin ullklut.
- ✓ Huset til maskinen er nå rengjort.

10.5.8 Manuell rengjøring av drikkeutløp

- ☞ Utløpet for drikker skal rengjøres regelmessig.
- ☞ Rengjør drikkeutløpet utenfra med en fuktig klut.
- ☞ Rengjør tappeåpningen med de passende børstene.
- ✓ Drikkeutløpet er rengjort.

10.5.9 Rengjøre melkesystemet manuelt



⚠ ADVARSEL

Ettskader på grunn av melkesystem-rengjøringsmiddel!



Ved kontakt med øynene kan melkesystem-rengjøringsmidlet forårsake alvorlige øyenskader.



- ☞ Ikke berør rengjøringsmidlet med bare hender og les det vedlagte sikkerhetsdatabladet.
- ☞ Sørg for at melkesystem-rengjøringsmidlet aldri havner i øynene.
- ☞ Bruk vernehansker og vernebriller ved rengjøring.
- ☞ Ved avkalking med avkalkingsmiddel i innvendig vanntank: Ikke fjern vanntanken med rengjøringsmiddel og karet til å samle opp rengjøringsvæske under avkalkingsprosessen. Vent på oppfordringen på skjermen.



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare pga. utilsiktet tapping av drikke.

En utilsiktet drikkevaretapping under rengjøringen kan føre til skålding.

- ☞ Gjør maskinen strømløs før rengjøringen.



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare på grunn av dampdyse uten melkeskummer!

Dampdysen uten melkeskummer kan blåse ut varm damp.

- ☞ Monter aldri dampdysen uten melkeskummen.

Gjennomfør en manuell rengjøring av melkesystemet

Ved behov kan en manuell rengjøring av melkeskummen og dampdysen utføres etter en systemrengjøring.

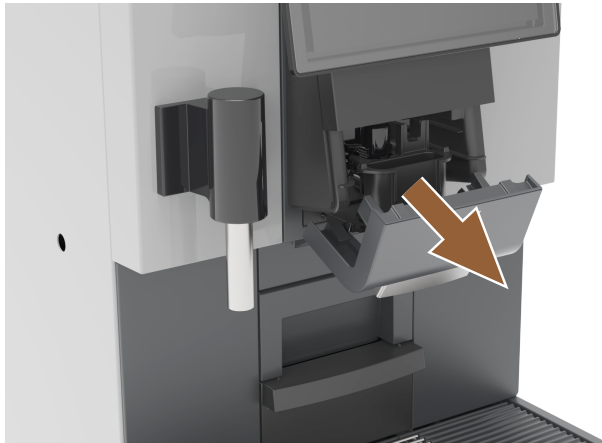


Fig. 38: Ta av deksel

☞ Ta av dekslet foran utløpene.



Fig. 39: Ta ut melkeskummer med dampdyse

- ☞ Ta ut melkeskummeren med dampdysen.
- ☞ Ta de enkeltdelene fra hverandre, og rengjør dem grundig under rennende, varmt vann.
- ☞ Rengjør sporet i utløpet med en fuktig klut.
- ☞ Rengjør kanalene og tilkoblingene med den medfølgende rengjøringsbørsten.
- ☞ Bland 5 ml spesialrengjøringsmiddel med 0,5 liter varmt drikkevann.
- ☞ Legg alle enkeltdeler og rengjøringsbørsten slik i den klargjorte rengjøringsvæsken, at alle deler er komplett dekket av rengjøringsvæsken.
- ☞ Rengjør alle deler grundig med en børste etter 5 timer.
- ☞ Skyll alle delene grundig med rent vann.

Sette sammen melkeskummer

- ☞ Fukt delene lett før du setter dem sammen. Ikke smør dem med fett.



Fig. 40: Sette sammen melkeskummer

- ☞ Før delene sammen, og trykk dem godt mot hverandre.
- ☞ Sett melkeskummeren tilbake i utløpet.

Rengjøre melkeslangen

- ☞ Senk den ene enden av melkeslangen ned i rengjøringsvæsken.
- ☞ Senk den resterende melkeslangen i sin hele lengde ned i rengjøringsvæsken.
 - ✓ Denne fremgangsmåten hindrer at luftbobler blir igjen i melkeslangen.
- ☞ Forsikre deg om at alle deler er komplett dekket med rengjøringsvæsken.

10.5.10 Rengjøre pulverblander

Avhengig av hvilket pulver som brukes, kan hyppigere rengjøring være nødvendig.

- ☞ Utfør en blenderskylling.



Fig. 41: Skjerm venstre, åpen dør

- ☞ Skyv skjermen til venstre.
- ☞ Åpne døren på høyre side av maskinen.



Fig. 42: Miksebeger

- ☞ Trekk miksebegeret framover etter håndtaket.
- ☞ Løft miksebegeret litt, slik at restvannet i det kan renne ut.
- ☞ Trekk av blandeslangen fra miksebegeret til utløpet, og ta den ut av sporet.
 - ✓ Blanderens propell er nå synlig.
- ☞ Rengjør propellen med en klut.
- ☞ Ta det todelte miksebegeret fra hverandre.
- ☞ Rengjør de to miksebegerdelene og blandeslangen under rennende, rent vann.
- ☞ La alle deler tørke helt.

Sett mikserbegeret sammen

Pass på at alle åpningene peker i samme retning når de settes sammen.



Fig. 43: Sette sammen mikserbegeret

- ☞ Sett blandeslangen inn i utløpet gjennom sporet.
- ☞ Sett inn miksebegeret igjen til det går i lås.
- ☞ Sett blandeslangen på miksebegeret. Pass på at den sitter fast.

10.5.11 Rengjøring av bønnebeholder

De fastmonterte bønnebeholderne kan rengjøres ved behov og med jevne mellomrom.

Anbefaling: Hver måned



! FORSIKTIG

Fare for skade ved inntrekking av hår



Svært langt hår kan hekte seg fast i kvernen og slik trekkes inn i maskinen.

☞ Bruk alltid hårnett når du åpner kvernen.



! FORSIKTIG

Klemfare på grunn av bevegelige deler!

I maskinen er det bevegelige deler som kan skade fingre og hender. Det er klemfare når bryggeenheten tas ut.

☞ Slå alltid av maskinen og koble den fra nettet før du griper inn i kaffekverna eller åpningen til bryggeenheten.

☞ Trykk kort på på/av-bryteren (ca. 1 sekund).

✓ Maskinen slås av.

☞ Trekk ut støpslet.

Hvis flere enn én bønnebeholder er montert, må de følgende trinnene utføres for hver bønnebeholder.

☞ Ta av lokket til bønnebeholderen, og tøm bønnebeholderen

☞ Rengjør bønnebeholderen med en fuktig klut.

☞ Rengjør låseelementene i bønnebeholderen med den medfølgende børsten.

☞ La bønnebeholderen tørke helt.

☞ Fyll bønnebeholderen igjen, og lukk den med lokket.

✓ Bønnebeholderen har blitt rengjort.

Bønnebeholderutvidelse (tilleggsutstyr)

☞ Lås opp utvidelsen.

☞ Ta ut utvidelsen oppover.

☞ Tørk utvidelsen grundig med en fuktig klut, og la den tørke.

☞ Sett på utvidelsen igjen og lås den.

✓ Beholderutvidelsen har blitt rengjort.

10.5.12 Rengjøre pulverbeholderen

Pulverbeholderen kan rengjøres ved behov og med jevne mellomrom.

Anbefaling: Hver måned.

Avhengig av hvilket pulver som brukes, kan hyppigere rengjøring være nødvendig.

☞ Trykk kort på på/av-bryteren (ca. 1 sekund).

✓ Maskinen slås av.

☞ Trekk ut støpslet.



Fig. 44: Ta av pulverbeholder

1 Trekk holdevinkelen forover

2 Løft ut pulverbeholderen

- ☞ Løsne pulverbeholderen ved å trekke holdevinkelen forover.
- ☞ Løft pulverbeholderen oppover ut av maskinen.
- ☞ Ta av lokket til pulverbeholderen og tøm pulverbeholderen.
- ☞ Rengjør pulverbeholderen med en fuktig klut.

Demontere pulverbeholder



Fig. 45: Pulverbeholder med enkeltdeler, doseringssnekke

- ☞ Skru av overfalsmutteren foran og bak.
- ☞ Trekk ut doseringssnekken, og ta av utkasterhetten.
- ☞ Tørk pulverbeholderen grundig med en fuktig klut.

Rengjøre enkeltdeler

- ☞ Rengjør enkeltdelene til doseringssnekken grundig med den medfølgende rengjøringsbørsten.
- ☞ La pulverbeholderen og enkeltdelene tørke helt.

Sett sammen enkeltdelene, og sett dem inn

- ☞ Sett sammen doseringssnekken igjen

- ☞ Sett doseringssnekken inn i pulverbeholderen
- ☞ Skru på overfalsmutterne.
- ☞ Pass på at utkasterheten er posisjonert riktig.
- ☞ Fyll pulverbeholderen og sett på lokket.
- ☞ Lukk låsen.
- ✓ Pulverbeholderen har blitt rengjort.

Pulverbeholderutvidelse (tilleggsutstyr)

- ☞ Lås opp utvidelsen.
- ☞ Ta ut utvidelsen oppover.
- ☞ Tørk utvidelsen grundig med en fuktig klut, og la den tørke.
- ☞ Sett på utvidelsen igjen og lås den.
- ✓ Beholderutvidelsen har blitt rengjort.

11 Vedlikehold



⚠ ADVARSEL

Fare for personskader ved utilstrekkelige kvalifikasjoner!

Feil håndtering av apparatet kan føre til betydelige personskader og materielle skader.

De følgende vedlikeholdsarbeidene og sikkerhetsrelevante arbeidene må bare utføres av servicepersonell.



⚠ ADVARSEL

Helsefare pga. tung maskin!

Vekten til maskinen overskrider den tillatte lasten som en person kan løfte eller bære på egenhånd. Lasten til maskinen kan forårsake helseskader ved løfting eller bæring av bare én person.

- ☞ Ikke løft eller bær maskinen alene.
- ☞ Vær to personer når maskinen skal løftes eller bæres.



⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader ved velt av maskinen!

Ved feil løfting av maskinen kan den velte. Hvis maskinen velter eller faller ned, kan det føre til personskader.

- ☞ Ikke løft maskinen alene.
- ☞ Vær to personer når maskinen skal løftes.



⚠ FORSIKTIG

Skader på grunn av sklifare!

Væske som kommer ut, kan føre til vått gulv rundt maskinen. Dette kan føre til skader pga. personer glir og faller.

- ☞ Tørk opp væske på gulvet straks etter den har lekket ut.
- ☞ Informer om store mengder væske på gulvet med et mobilt varselskilt.

Maskinen krever regelmessig vedlikehold. Dette omfatter også sikkerhetsrelevante arbeider.

Vedlikeholds- og sikkerhetsrelevante arbeider skal operatøren ikke utføre på egenhånd med noen få unntak. For utførelsen av slike forestående vedlikeholdsarbeider eller sikkerhetsrelevante arbeider må en servicepartner autorisert av produsenten kontraheres omgående. Servicepartneren utfører alle nødvendige arbeider på maskinen.

Straks tidspunktet for et vedlikehold eller et sikkerhetsrelevant arbeid er nådd, varsler maskinen fra om dette på skjermen. Du kan fortsette å bruke maskinen som normalt.

Tidspunktet for vedlikeholdet er avhengig av forskjellige faktorer, fremfor alt av hvor mye maskinen brukes og sikkerhetsventilenes levetid.

Sikkerhetsventilene må skiftes ut annet hvert år.

11.1 Vedlikeholdsnivåer

Følgende vedlikeholdsnivå er planlagt:

1. **Avkalking:** Dette kan utføres av driftsansvarlig.
2. **Vedlikehold etter melding på skjermen:** Dette skal bare utføres av opplært personale eller servicepartneren, fordi sikkerhetskontroller må utføres her.

For annet vedlikeholdsarbeid og reparasjoner, henvend deg til din ansvarlige servicepartner. Telefonnumrene finner du på adresseetiketten på maskinen og på leveringsseddelen.

For dette se også

 Reservedeler og kundeservice [► 8]

12 Avkalking



⚠ ADVARSEL

Risiko for etsning på grunn av syre!



Det dannes syre under avkalkingsprosessen. Dette utgjør en fare for hudirritasjoner og alvorlige øyeirritasjoner.



- ☞ Gjør deg kjent med spesifikasjonene for produktinformasjonen på emballasjen til avkalkingsmidlet.
- ☞ Ikke berør eksisterende avkalkingsmiddel med bare hender og les det vedlagte sikkerhetsdatabladet.
- ☞ Bruk vernehansker og vernebriller ved avkalkingen.
- ☞ Forsikre deg om at ingen drikker avkalkingsløsningen.
- ☞ Ved avkalking med avkalkingsmiddel i innvendig vanntank: Ikke fjern vanntanken med rengjøringsmiddel og karet til å samle opp rengjøringsvæske under avkalkingsprosessen. Vent på oppfordringen på skjermen.



⚠ FORSIKTIG

Skåldfare på grunn av varm avkalkingsløsning!

Under avkalkingen renner varm avkalkingsløsning ut av utløpene. Da er det fare for forbrenning.

- ☞ Start avkalkingen bare når maskinen er montert fullstendig.
- ☞ Ved forskyvbart drikkeutløp: Skyv drikkeutløpet i nederste tappeposisjon.
- ☞ Grip ikke under utløpene mens avkalkingsprosessen pågår.



⚠ FORSIKTIG

Forbrenningsfare på grunn av varm overflate!

Ved tapping av drikke, rengjøring og avkalking blir tappeåpningene og tilstøtende overflater svært varme.

- ☞ Ta bare i utløpet for drikker på stedene som er beregnet til dette.
- ☞ Ikke berør tappestedene umiddelbart etter tapping.
- ☞ Vent i fem til ti minutter, til maskinen har kjølt seg ned.



! MERK

Materielle skader på grunn av feil avkalkningsprodukt!

Dersom du bruker andre avkalkningsprodukter enn dem som er anbefalt av maskinprodusenten, kan maskinen få skader. Vi påtar oss intet ansvar for skader som oppstår ved bruk av et annet avkalkingsmiddel, garantikrav bortfaller.

- ☞ Bruk utelukkende avkalkingsproduktene anbefalt av maskinprodusenten.
- ☞ Bruk alltid avkalkingsmiddel som er tatt rett ut av pakken.
- ☞ Før avkalkingen les informasjonen på emballasjen samt sikkerhetsdatabladet nøye. Dersom det ikke foreligger et sikkerhetsdatablad, be distributøren om dette.

Vannhardheten, vanngjennomstrømningen og om det brukes vannfilter bestemmer tidspunktet for avkalkingen. Dette tidspunktet beregnes og vises av maskinen.

Avkalkingen består av fire avsnitt.

- Avkjølingsprosedyre (hvis maskinen er varm)
- Klargjøring
- Avkalking
- Skylling

Total varighet for avkalking

Avkalkingen tar totalt ca. 80 minutter. Fremdriften må ikke avbrytes på noe tidspunkt.

Nødvendige bruksgjenstander

Følgende trengs i forbindelse med avkalkingen:

- 2 flasker flytende avkalkingsmiddel (hver på 0,75 liter)
- 1 flaske vann (0,75 liter)
- 3 liters oppsamlingsbeholder

Gjennomføre avkalking

Instruksjonene på skjermen fører deg trinn for trinn gjennom programmet. Med start starter en rekkefølge som må overholdes.

- ☞ Åpne pleieprogrammet.
- ☞ Trykk på **Avkalking**.
- ☞ Følg instruksjonene på skjermen.
- ✓ Avkalkingen utføres.

13 Programvareinnstillinger

Ved innstilling av drikkevarer og andre programvareinnstillinger gjelder de samme sikkerhetsanvisningene som for betjening av kaffemaskinen.

☞ Følg alle sikkerhetsanvisningene som gjelder for betjening.

13.1 Programvareoversikt

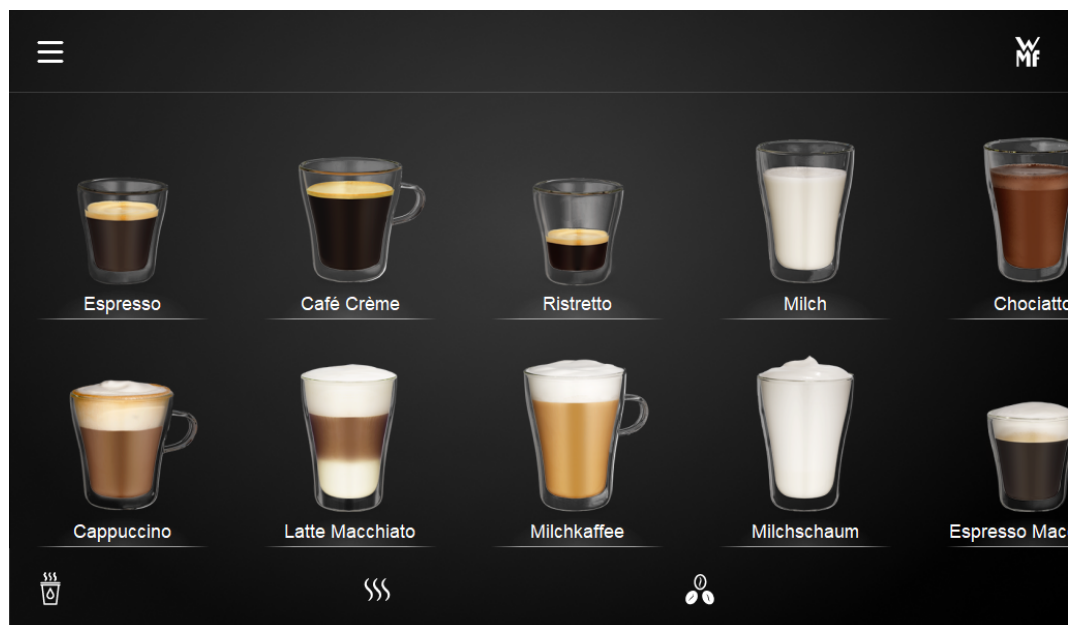


Fig. 46: Skjerm bilde Klar til bruk

Knappene og symbolene på skjermen er tilgjengelige avhengig av innstilling og maskinutførelse.

Funksjoner på skjerm bildet Klar til bruk



Eco-modus (aktiv)



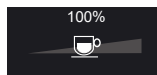
Varmskylling



Spesialknapper for S-M-L



Barista (kaffestyrke)



Tilpasning av koppstørrelse



Knapp Koffeinfri

Funksjoner i hovedmenyen



Pleie



Info



Drikker



System

	Avregning		Betjeningsalternativer
	Tidsbryter		Språk
	USB		PIN-autorisasjon
	Eco-modus		PIN-tilgang

Funksjoner i menystyringen

	Til hovedmenyen, til forrige meny		Bekreft verdi/innstilling
	PIN-kode		Slette verdi/innstilling
	Neste, framover, start		Testklargjøring
	Laste innstillinger		Tilbake
	Lagring av innstillinger		Vise tastatur

Meldinger på skjermen

	Feilmelding		Melketemperaturindikator (tilleggsutstyr)
---	-------------	--	---

13.2 Skjerm bilde Klar til bruk

Betjeningselementene som vises på skjermen når maskinen er Klar til bruk er avhengig av alternativene som er valgt for maskinen, og de individuelle innstillingene.

Alle drikkevareknapper som er klare til bruk lyser.



Fig. 47: Eksempel: Knapp for Cappuccino

Ved å sveipe horisontalt på skjermen vises flere tilgjengelige drikkevarer. Tapping av drikkevarer starter etter at man har trykket på ønsket drikkevareknapp.

Knapp Varm skylling



Fig. 48: Knapp Varm skylling

☞ Trykk på knappen **Varm skylling**.

✓ Kaffeledningene skylles med varmt vann.

Vannet varmer bryggesystemet og garanterer en optimal kaffetemperatur.

Varm skylling anbefales etter en lengre bryggepause, spesielt før tapping av en kopp espresso.

Knapp Barista



Fig. 49: Knapp Barista

Med knappen **Barista** er det mulig å endre kaffestyrken. Kaffestyrken endres én gang for neste brygging.

	Visning	Kaffestyrke
Standard	2 bønner	Normal, som innstilt
Trykk 1 x	3 bønner	15 % sterkere enn innstilt*
Trykk 2 x	1 bønne	15 % svakere enn innstilt*

* Maksimal mengde malt kaffe 15 g per brygging

S-M-L

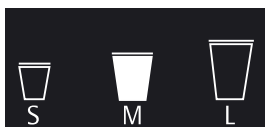


Fig. 50: S-M-L-funksjon

Betjeningselementet S-M-L brukes til å forhåndsvelge drikkestørrelse. Drikken må først stilles inn tilsvarende.

Annen kaffesort (DECAF)

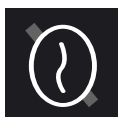


Fig. 51: Knapp DECAF

☞ Fyll én kaffekvern med **Koffeinfri** i maskindataene.

☞ Velg **Koffeinfri** under betjeningsalternativene.

✓ I funksjonsraden vises et gjennomstreket bønnesymbol.

☞ Trykk på knappen **DECAF** før valg av drikke.

✓ Den neste drikken lages med bønner fra kaffekvernen for koffeinfri kaffe.

Tilpasning av koppstørrelse

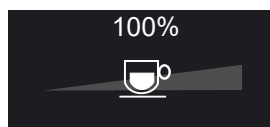


Fig. 52: Skyveregulator koppstørrelse

Skyveregulatoren brukes til å velge drikkestørrelsen for neste drikke.

13.3 Skjerm bilde Pleie



⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning på grunn av maskinskylling!

Ved skyllingen av maskinen vil det renne varmt vann ut av utløpet for drikker.

☞ Ikke grip inn under drikkeutløpet under maskinskyllingen.



Fig. 53: Menyføring Sandwich-meny -> Pleie

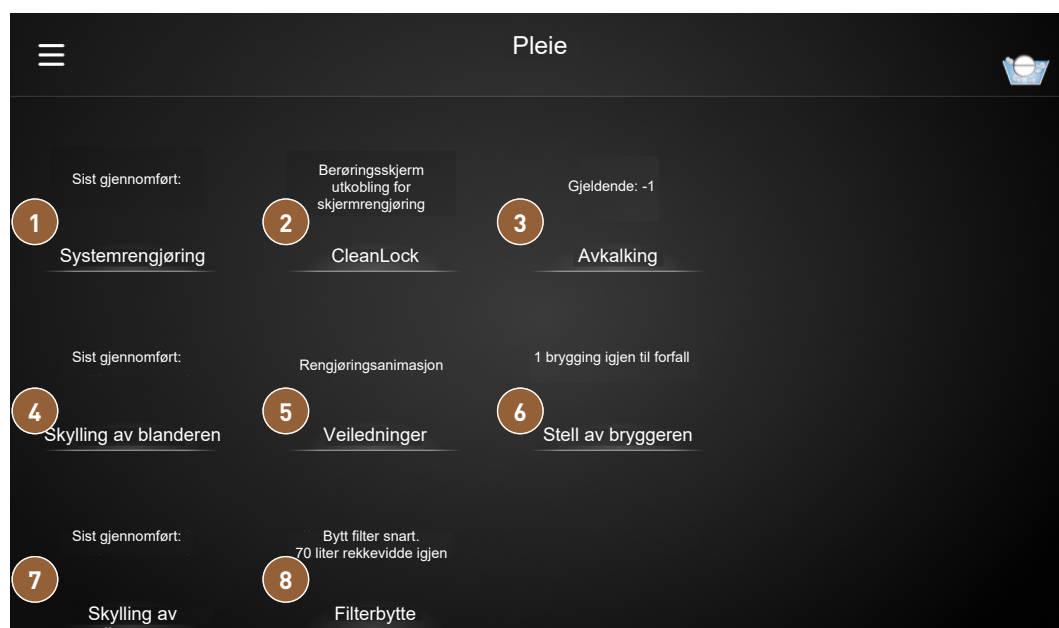


Fig. 54: Skjerm bilde Pleie med vedlikehold av bryggeenheten

- 1 **Systemrengjøringen** kan utføres med eller uten at maskinen blir slått av etterpå.
Det vises automatisk en melding om rengjøring av systemet etter seks dager eller 200 brygginger. Etter sju dager eller 250 brygginger sperrer drikkevaretappingen. Maskinen kan først brukes igjen etter rengjøringen.
- 2 Funksjonen **CleanLock** låser skjermen i 15 sekunder etter den siste berøringen. Det gjør det mulig rengjøre skjermen. 15 sekunder etter siste berøring aktiveres skjermen igjen.
- 3 Vannhardheten, vanngjennomstrømningen og om et vannfilter brukes, bestemmer hvor mange liter som er igjen før **avkalking**
- 4 Med **Blanderskylling** menes mellomrengjøringen av pulverblander.

blir nødvendig. Informasjon om denne mengden liter beregnes og vises av maskinen.

5 Her er det mulig å åpne **instruksjoner** i form av skjermanimasjoner om de tilgjengelige rengjøringsprogrammene, og for ut- og innmontering av kaffeutløp, melkeskummer, melkeslange, blendersystem og utskifting av vannfilter.

7 **Skylling av melkesystemet** skyller melkeslangen med melkedysene og melkeskummen.

6 Etter 15 000 brygginger må O-ringen på **bryggeenheten** skiftes. Når levetiden er overskredet, vises det én gang om dagen at bytte må utføres. Utskiftingen må deretter bekreftes.

I hovedmenyen vises dette i detalj og med animasjoner under **Pleie -> Pleie av bryggeenheten**.

8 **Filteret må skiftes** for å unngå maskinskader.

Fra det er 25 % igjen av filterkapasiteten, vises resten av kapasiteten hver gang maskinen slås på.

Når det er 0 % igjen av filterkapasiteten, vises det hver tredje time at vannfilteret må byttes.

Etter filterbyttet utføres en programsekvens for skylling og lufting av vannfilteret og vannsystemet. Det vil da renne varmt vann ut av varmtvannsutløpet.

Utskiftingen må deretter bekreftes.

13.4 Drikkeinnstillinger



Fig. 55: Menyføring Sandwich-meny -> Drikkevarer

I drikkevareinnstillingene blir det definert hvilke drikkevaretyper som tilbys på betjeningsskjermbildet. Dette gjelder resepter, mengder, tildeling av drikkevareknappene og den optiske fremstillingen.

13.4.1 Tilordne drikkeresepter

Resepter kan tilordnes enkelte drikkevareknapper.

Testtapping



Fig. 56: Knapp Testtapping

For mange drikkevareinnstillinger er det mulig å starte en testtapping med de nye innstillingene før resepten lagres.



Fig. 57: Eksempel: Knapp for Cappuccino

☞ Endre innstillingene som ønsket.

- ☞ Trykk på knappen **Testtapping**.
- ✓ Drikkevaren tappes med de nye verdiene.

Lagre resepter



Fig. 58: Knapp Lagre resepter

- ☞ Når drikkevaren oppfyller ønskene dine, trykker du på knappen **Lagre**.
- ✓ Den endrede resepten lagres.

Laste resepter



Fig. 59: Knapp Laste resepter

Med denne knappen kan en lagret resept tilordnes en drikkevareknapp.

- ☞ Trykk på knappen for ønsket drikke.
- ☞ Trykk på knappen **Laste resepter**.
 - ✓ En undermeny åpnes.
- ☞ Velg ønsket resept.
- ☞ Trykk på knappen **Lagre resepter**.
- ✓ Drikkevareknappen tilordnes den nye resepten.

13.4.2 Fyllmengde, animasjon av koppbrett, flergangsbrygging og doseringstype

Fyllmengde



Fig. 60: Knapp Fyllmengde

- ☞ Still inn ønsket fyllmengde.
 - ✓ Resepten tilpasses tilsvarende.
- 100 % tilsvarer verdien som er lagret fra før.

Animasjon av koppbrett

Animasjon av koppbrett vises etter at man har valgt drikke hvis den ble aktivert på forhånd under **Fyllmengde** per drikke. Til det må kontrollruten **Animasjon av koppbrett** være aktivert.

- ☐ Forløp ved tapping av drikke:
- ☞ Trykk på knappen for ønsket drikke.
 - ✓ Animasjonen vises på skjermen.
- ☞ Bekreft med .
- ✓ Drikken blir tappet.

S-M-L-funksjon

S-M-L-funksjonen aktiveres via menyen **System**. Et avvik i forhold til den angitte standard fyllmengden kan også endres generelt for alle drikkevarer under **System**.

For avvikende enkelt-drikkevarer må S-M-L-mengdene endres individuelt med **Fyllmengde (drikkevareinnstillingene)**.

Hver størrelse kan også aktiveres eller deaktiveres enkeltvis. Deaktivert betyr at størrelsen i så fall ikke er tilgjengelig for drikkevaren. Denne innstillingen må deretter lagres.

Fyllmengde S-M-L

Innstilling for fyllmengden er bare tilgjengelig, hvis S-M-L-funksjonen er aktivert under **System**. Reseptene genereres for størrelsene S og L. M er det som er stilt inn (i midten).

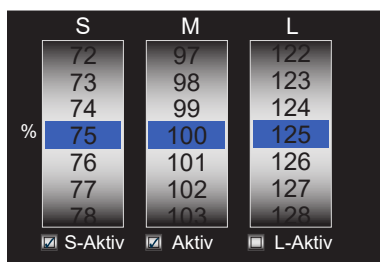


Fig. 61: S-M-L-innstilling

Standardverdier:

- S = 25 % mindre enn M
- L = 25 % mer enn M

Flergangsbygging

Drikkevaren brygges flere ganger som innstilt. Med et knappetrykk kan det tappes opptil tolv ganger den innstilte mengden.

Flergangsbygging er tilgjengelig for kaffe og melkblandingsdrikker, samt varmt vann ved doseringstype **Dosert**.

Doseringstype

Doseringstypen kan defineres for varmt vann, melkeskum, melk og damp. Alle andre drikkevarer tappes allerede dosert.

Doseringstype	Beskrivelse
Start-Stop	Tappingen går til innstilt mengde. Tappingen kan stoppes tidligere ved å trykke på knappen igjen.
Freeflow	Drikkevaren tappes så lenge knappen holdes trykt.
Start-Stop-Freeflow	Start-Stop-tapping startes med et kort tastetrykk. Freeflow-tapping startes med et langt tastetrykk fra 1 sekund.
Dosert	Innstilt mengde tappes. Doseringstypen er tilgjengelig for melk, skum og varmtvann.

13.4.3 Endre resepter



Fig. 62: Knapp Resepter

Med denne knappen åpnes innstillingene for å endre resepter.



Fig. 63: Skjerm bilde for endring av resepter

Gjeldende reseptoppbygging

Ingrediensene i den gjeldende resepten vises her.

Tilberedningsrekkefølgen er fra venstre mot høyre. Ingredienser som står under hverandre tilberedes samtidig.

Programvaren varsler når ønskede alternativer ikke er teknisk mulig.

Lager fabrikkingsredienser

Ingrediensene som kan brukes for resepten vises her.

☞ Trykk på ønsket ingrediens, og skyv den inn i den aktuelle reseptoppbyggingen.

Slette ingrediens



Sletter en markert ingrediens fra den gjeldende reseptoppbyggingen.

Endre ingrediens



Endrer en markert ingrediens fra den gjeldende reseptoppbyggingen.

☞ Marker ingrediensen og trykk på knappen **Endre ingrediens**.

✓ Meny **Endre ingrediens** åpnes.

☞ Mulige innstillinger for den valgte ingrediensen vises.

✓ Lagrede og gjeldende data blir vist.



Gjeldende verdier



Verdier som er lagret fra service



Fabrikkverdier

Mengde malt kaffe



Angivelse i gram (g)

Vannmengde/melkemengde



Angivelse i milliliter (ml)

Kaffekvalitet



MERK

Hvis det brukes svært fint malt kaffe med en liten mengde brygge vann, kan et høyt kvalitetstrinn føre til brygge vannsfeil.



Kvalitetstrinnene påvirker kaffebryggingen. Jo høyere kvalitetstrinn, jo mer intensivt blir smaksstoffene og aromastoffene til kaffen løst opp.

Kvalitetstrinn

1	Etter pressing gis den malte kaffen plass til svelling.
2	Etter pressing brygges det direkte.
3	Etter pressing forhånds brygges det.
4	Etter pressing og forhånds brygging våtpresses det.
5	Som kvalitet 4, men med kraftigere våtpressing.
6	Som kvalitet 5, men med kraftigere og lengre våtpressing.
7	Som kvalitet 6, men med kraftigere og lengre våtpressing.

Velge kaffekvern (tilleggsutstyr)



For maskiner med to kaffekverner er det mulig å velge for hver kafferesept hvilken kaffekvern som skal brukes. Ønsket kaffekvern tilordnes verdien 1.

Kvern 1	Kvern 2	Malt kaffe
1	0	Den malte kaffen fra kvern 1 blir brukt.
0	1	Den malte kaffen fra kvern 2 blir brukt.
1	1	Halvparten av den malte kaffen kommer fra kvern 1 og halvparten fra kvern 2.

13.4.4 Tekst og bilde

På dette skjermbildet kan du tilpasse drikkevarenavnet og bildet til en drikkevareknapp.

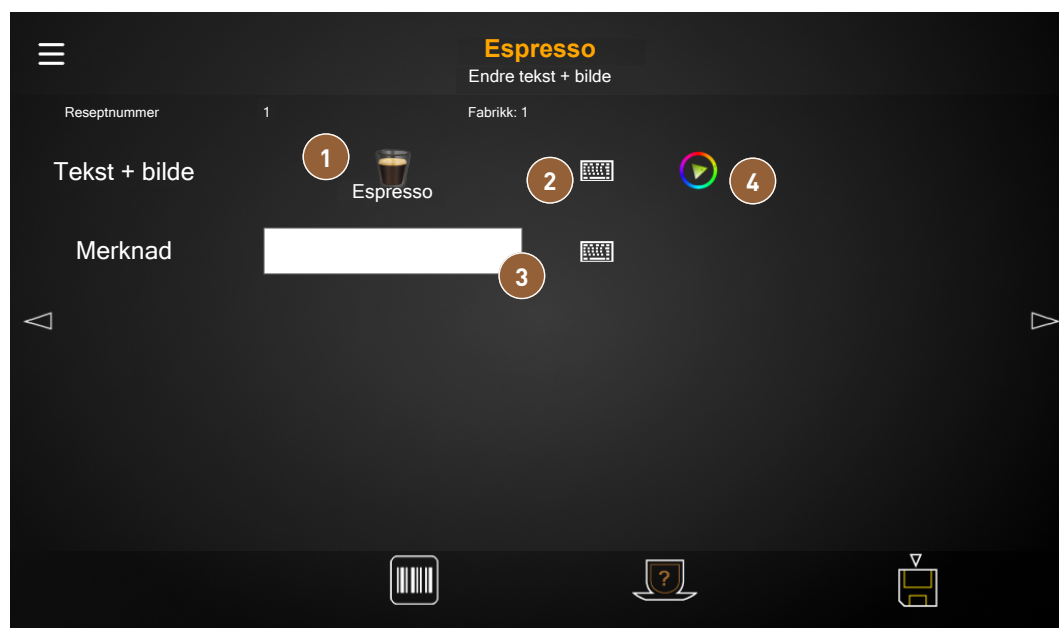


Fig. 64: Skjerm bilde Tekst og bilde

- | | |
|---|--|
| 1 Viser det gjeldende bildet som vises for en drikkevare. | 2 Knapp Tastatur for å åpne skjermtastaturet |
| 3 Inndatafelt Kommentar for å legge til en merknad til drikkevaren | 4 Knapp for å åpne innstillingsskjerm bildet for farge og skrift |

- ☞ Aktiver tastaturet med knappen **Tastatur** for å justere teksten.
- ☞ Trykk på bildet som vises for å justere bildet.
- ☞ Legg ev. inn en merknad om drikkevaren i inndatafeltet **Kommentar**.
- ☞ Trykk ev. på knappen fargehjul.
- ✓ Innstillingsskjerm bildet for bakgrunn og skrift åpnes.

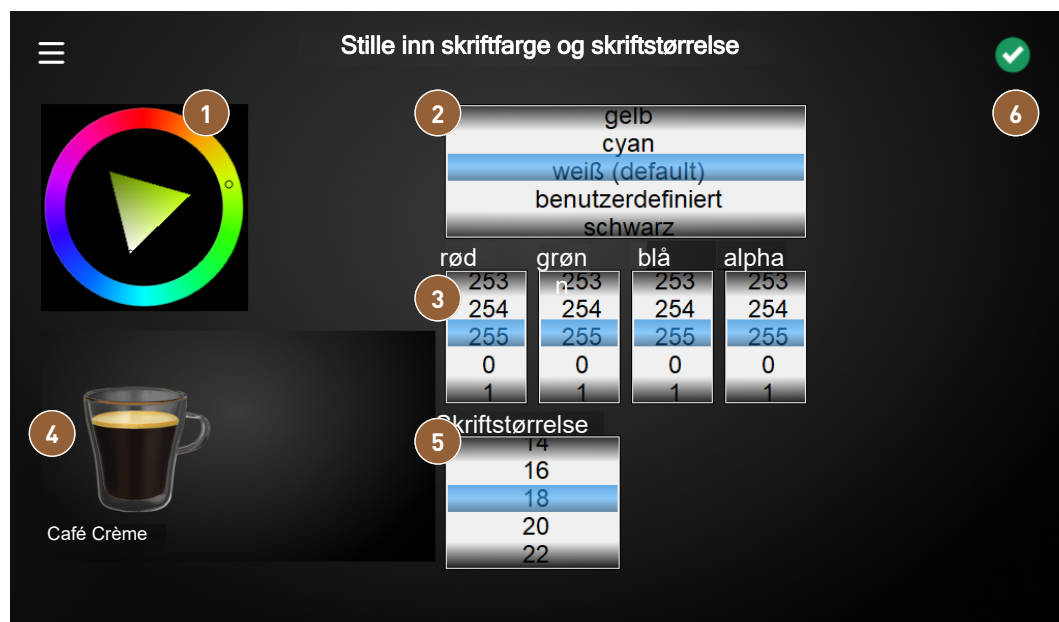


Fig. 65: Skjerm bilde for drikkevarebakgrunn

- | | |
|---|---|
| 1 Fargehjul for å bestemme bakgrunnsfargen | 2 Innstillingshjul for forhåndsdefinert skriftfarge |
| 3 Innstillingshjul for individuelle RGBA-verdier for skriften | 4 Forhåndsvisning av drikkevareknappen |
| 5 Innstillingshjul for skriftstørrelse | 6 Knapp for å bekrefte |

- ☞ Tilpass bakgrunnen til skriftegenskapene.
- ☞ Bekreft med .
- ✓ Verdien blir tatt i bruk.

13.5 Konfigurere betjeningselementer



Fig. 66: Menyføring Sandwichmeny -> Betjeningsalternativer

SB-drift (selvbetjening)

Enkelte funksjoner kan deaktiveres for SB-drift. Disse funksjonene og betjeningselementene for dem blir ikke vist i inaktiv tilstand.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

SB-drift aktiv betyr at følgende innstillinger kobles samtidig:

Betjeningselement	Status
Knapp Barista	Inaktiv
Knapp Varm skylling	Inaktiv
Knapp Meny	forsinket
Feilindikator	Symbol
Tilpasning av koppstørrelse	Inaktiv
Forhåndsvalg av språk	Inaktiv
Animasjon av koppbrett	Aktiv

Knapp Barista

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Knappen vises nede med den tre-nivådelte innstillingen av kaffestyrken når maskinen er klar til bruk.

Knapp Varm skylling

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Knappen vises helt nederst når maskinen er klar til bruk. Dette anbefales ved lengre pausetid eller Espresso.

Knapp Meny

Alternativer	Standardverdi
straks, forsinket	straks

Ved straks: Knappen reagerer straks etter trykk.

Feilindikator

Feilen varsles i overskriften på skjermen med en annen farge.

Alternativer	Standardverdi
Tekst, symbol	Tekst

Tilpasning av koppstørrelse

Fritt valgt fyllmengde kan aktiveres i betjeningsalternativene. Slik kan man tilpasse fyllmengden etter koppstørrelsen som brukes før valg av drikkevare.

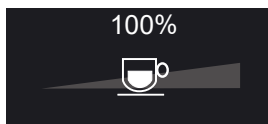


Fig. 67: Skyveregulator for koppstørrelse

Hvis koppen på regulatoren skyves mot høyre økes mengden, hvis den skyves mot venstre reduseres mengden. Fyllmengden angis i prosent.

- Regulator i midten som innstilt: 100 %
- Regulator helt til venstre: 50 % mindre
- Regulator helt til høyre: 50 % mer

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Forhåndsvalg av språk

Her angis det om det skal være mulig å velge språk eller flagg når maskinen er klar til bruk.

Forhåndsvalg av språk kan aktiveres her for opptil fem språkknapper.

Det andre alternativet er valg av knappelayout **SB+Flagg** under **Betjeningsalternativer**.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Animasjon av koppbrett

Her angis det om **Animasjon av koppbrett** er aktivert i drikkeinnstillingene. Her kan animasjonen aktiveres eller deaktiveres for alle reseptene som er definert i drikkeinnstillingene.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Knappelayout

Forskjellige standard layout for drikkevaremenyer er lagret her og kan velges.

PostSelection

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: Det kommer spørsmål om valg av kaffetype og drikkevarestørrelse etter valg av drikkevare. Navnene på kaffetypene og størrelsene kan endres. (Kaffetype og S-M-L).

- Størrelse 1
- Størrelse 2
- Størrelse 3
- Porsjonerer 1
- Porsjonerer 2

For selvbetjening-drift kan noen funksjoner være satt inaktive. Disse funksjonene og feltene for dem blir ikke vist i inaktiv tilstand.

Visningsmodus

Alternativer	Standardverdi
På en side, på flere sider	På en side

Koffeinfri

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: prosentvis andel av den malte kaffemengden til standardresepten

DECAF-faktor

Verdien for Decaf-faktoren stilles inn her. Mengden malt kaffe for Decaf (koffeinfri kaffe) angis i prosent i forhold til mengden malt kaffe i resepten.

Denne innstillingen gjelder for alle kaffedrikker med forhåndsvalget **Decaf**.

Ved en Decaf-faktor på 15 % brygges det for eksempel Café Crème med Decaf-funksjonen med 15 % mer malt kaffe enn ved standardresepten.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Drikkevareforvalg

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: Drikkevarer som er valgt på forhånd tappes uten flere tastetrykk. Det er ikke mulig å avbryte drikkevarer.

Drikkevareavbrudd

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Tapping av drikkevare kan avbrytes med et trykk til på drikkevareknappen.

13.6 Info-meny



Fig. 68: Menyføring Sandwichmeny -> Info

Info-menyen har følgende valgmuligheter.

Siste brygging

Viser informasjon om siste brygging.

Tidsbryter

Ukesoversikten for tidsbryteren åpnes. I denne oversikten vises inn- og utkoblingstidene.

Service

Viser kontaktopplysningene for service og serienummeret til maskinen.

Pleie

Viser siste rengjøringer og pleietiltak, som kjører via programmene til maskinen.

Vannfilter og avkalking

Viser informasjon om gjenværende kapasitet til vannfilteret og tidspunktet for neste avkalking.

Logg

Viser en hendelseslogg (hendelser og feil) for betjening og rengjøring av maskinen.

13.7 Avregning



Fig. 69: Menyføring Sandwich-meny -> Avregning

Teller

Her vises tellerne for tappede enkelte drikkevarer og for summen av drikkevarene.

Loggen kan hentes ut via USB-utgangen.

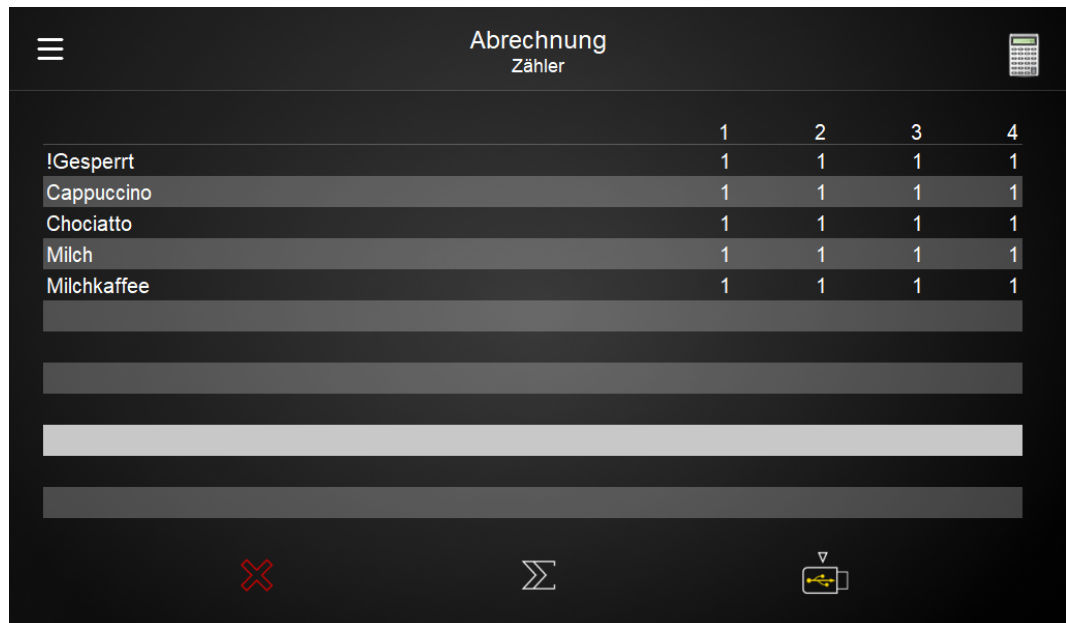


Fig. 70: Skjerm bilde for avregning

Standardinnstilling	
Teller 1	Dagsteller
Teller 2	Uketeller
Teller 3	Månedsteller
Teller 4	Årsteller

De enkelte tellerne kan tilordnes individuelt og tilbakestilles uavhengig av hverandre.

13.7.1 Gratisinnstillinger

Gratisinnstillingene er tilgjengelige sammen med alternative avregningsenheter.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Alt gratis

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Drikke gratis

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Visning på skjermen

Ved aktivert innstilling **alt gratis**, er det mulig å legge inn en tekst her. (f.eks. *gratis*). Den angitte teksten vises i topplinjen.

Visning på drikkevareknapper

Ved aktivert innstilling **alt gratis**, er det mulig å legge inn en tekst for drikkevareknappene her.

13.8 PIN-autorisasjon



Fig. 71: Menyføring Sandwichmeny -> PIN-autorisasjon

For områdene som er ført opp i det følgende, er det mulig å sette en PIN.

- Rengjøring
- Innstillinger
- Avregning

PIN-kodene er bygget opp hierarkisk.

Eksempel Innstillings-PIN gir samtidig alle rettighetene for rengjørings-PIN, men ikke rettighetene for Avregnings-PIN.

Hvis det ikke settes noen PIN-kode er området tilgjengelig uten PIN-kode. Hvis det settes en PIN-kode for et nivå, får man ikke tilgang uten PIN-kode.

Rengjørings-PIN

Etter at gyldig PIN er lagt inn, har man tilgang til følgende område:

Pleie



Innstillings-PIN

Etter at gyldig PIN er lagt inn, har man tilgang til følgende områder:

Pleie



Drikker



Betjeningsalternativer



Avregning (uten **Slette**)



Tidsbryter



System



Språk

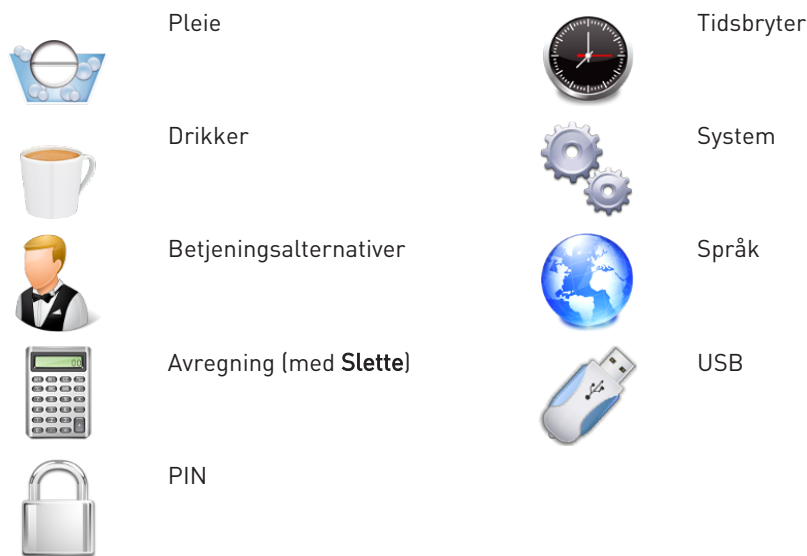


USB



Avregnings-PIN

Etter at gyldig PIN er lagt inn, har man tilgang til følgende områder:



Angi ny PIN

Så snart en PIN-kode har blitt angitt for adgangsrettigheter, må PIN-koden legges inn her for å kunne angi en ny PIN-kode:



13.9 Meny Tidsbryter



Fig. 72: Menyføring Sandwich-meny -> Tidsbryter

Klokkeslett/dato

Gjeldende klokkeslett og dato stilles inn her.

Sommertid

Her bestemmes automatisk stilling av klokken til sommertid eller vintertid. Menypunktet er tilgjengelig hvis ingen telemetrimodul er montert.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Tidssone

I menypunktet **Tidssone** stiller du inn tidssonen.

Tilstand til drikkevaremeny-layout

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: Med tidsbryteren kan du tilordne automatiske layouts til drikkevaremenyer.

Eksempel Fra klokken 21.00 til klokken 06.00 er bare drikkemenyer i selbetjeningsmodus tilgjengelige.

Oversikt over drikkemenyene

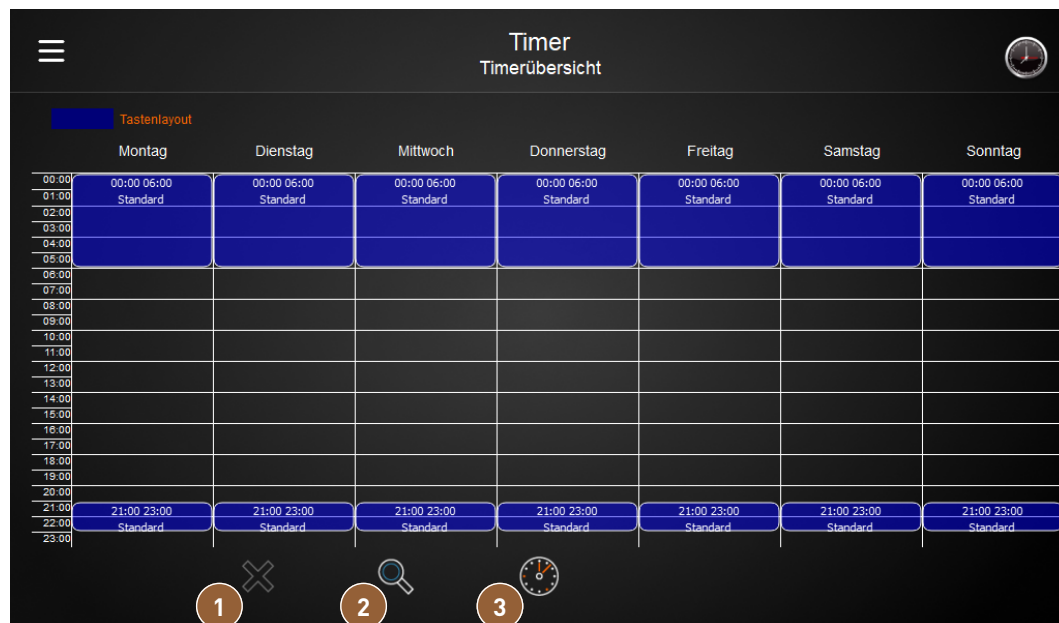


Fig. 73: Skjerm bilde Tidsbryter-oversikt

- 1 Sletter tidligere markerte koblingstider.
- 2 Bytter mellom dags- og ukeoversikt.
- 3 Stiller inn koblingstidene til tidsbryteren.

Ukeoversikten vises over alle koblingstider for drikkemeny-layout.

Innstillingene kan endres direkte i oversikten.

Minstetiden for visning av drikkemeny-layouten er 30 minutter.

Drikkemeny-layouten kan kobles via tidsbryteren:

- ☞ Velg tidsbryterfunksjonen
- ☞ Velg én enkel dag eller flere dager.
- ☞ Still inn tidsbryter-koblingstidene.

13.10 Systeminnstillinger



Fig. 74: Menyføring Sandwich-meny -> System

13.10.1 Melk og skum

Her stilles de sentrale, generelle verdiene for melk og melkeskum inn. Disse verdiene gjelder for alle eksisterende resepter.

Hvis det stilles inn spesielle verdier for melk og melkeskum i reseptene, vil disse være gyldige og blir ikke endret.

Melkelagertemperatur

Alternativer

> 16 °C	grønn melkedyse (standard)
< 10 °C	oransje melkedyse (tilbehør)

**MERK****Anbefaling om bruk av melkedysen**

Fra 10 °C bør du bruke den grønne dysen. Ved bruk av ikke avkjølt melk anbefaler vi en melkelagertemperatur på 16–22 °C for optimalt resultat. Den blå dysen for konstant lavere enn 5 °C må bestilles og aktiveres av teknikeren ved behov.

Tom-melding

Forutsetning: Kjøler med tom-meldingsfunksjon er nødvendig.

Her stilles det inn om en melk-tom-melding utgis.

Tom-meldingen kan kobles med en drikkevaresperre. Dette er spesielt viktig i SB-drift, slik at drikkevarer som allerede er betalt garantert tappes fullstendig.

Temperatursensor

Forutsetning: Kjøler med temperatursensor er nødvendig.

Melketemperaturen måles.

13.10.2 Framdriftsindikator

Alternativer	Standardverdi
Linje, Sirkel, Av	Sirkel

13.10.3 Skjerm og belysning

I denne systemmenyen finner du parameterne for skjermen som lysstyrken og belysningen ved utløpet.

Belysningskonseptet består av to parametere:

Belysning ved utløpet

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Når maskinen er klar til bruk, lyser en liten lampe konstant rett bak drikkeutløpet.

Visning av event (melding)

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: Belysningen under en melding er aktivert.

Skjermsparer

Du kan stille inn og aktivere starttiden og frekvensen til skjermsparerer. Skjermsparerer må først lastes inn på maskinen.

Tappeanimasjon

Det er mulig å stille inn visningsvarigheten for en animasjon under drikkevaretapning. Bildet må først lastes inn på maskinen.

Lysstyrke på skjermen

Lysstyrken på skjermen kan konfigureres i 5-prosent-trinn.

Senke lysstyrken automatisk

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Lysstyrken på skjermen blir senket automatisk 5 minutter etter siste tapping av drikkevare (driftspause). Når lysstyrken på skjermen er redusert lyser skjermen med valgt lysstyrke igjen ved første trykk. Ved å trykke en gang til på en drikkevareknapp tappes den aktuelle drikkevaren.

Berøringskalibrering

Berøringsskjermen kan kalibreres på nytt her.

Skjermbakgrunn

Her kan fargedesignet på berøringsskjermen stilles inn.

- Bakgrunn for **hovedsiden**
- Bakgrunn for **andre sider**

Bakgrunn for drikkevareknapp

Her kan du aktivere om det skal være mulig å endre fargen på bakgrunnen i drikkevareinnstillingene.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Drikke: Skrift + farge

Her bestemmer du om det skal være lov å endre skriftstørrelsen og fargen.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

13.10.4 Vannfilter

Gir tilgang til opplysninger om vannhardhet og vannfilterkapasitet.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Hvis aktiv: Det finnes vannfilter. Det blir spurt om målt vannhardhet og vannfilterkapasitet.



MERK

Anbefaling om vannfilter

Vi anbefaler å alltid bruke et vannfilter. Servicepartneren gir deg gjerne råd angående valg av passende vannfilter.

Målt karbonhardhet

Har angis de målte vannhardhetene i °dKH.

- ☞ Be vannleverandøren om informasjon om vannets hardhet, eller finn den selv ved hjelp av en karbonhardhetstest.

Karbonhardhetstesten med instruksjoner er inkludert i det medfølgende tilbehøret.

Målt samlet hardhet



MERK

Forkalkning på grunn av feil innstilt vannhardhet

Hvis maskinen brukes med feil innstilt vannhardhet, kan dette føre til sterk forkalking og dermed til utette ventiler.

Tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn av dette.

Vannfilterkapasitet

Ved aktivt vannfilter blir vannfilterkapasiteten angitt i liter.

Eksempel: Ved en målt karbonhardhet på 10 °dHK er filterkapasiteten som må stilles inn, på 200 liter.

13.10.5 Aktivere Eco-modus

Her kan Eco-modus aktiveres.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Tid til utkobling

Hvis Eco-modus er aktivert, er det mulig å bestemme utkoblingstiden. Da blir tiden fra siste drikketapping til utkobling stilt inn.

Innstillingen kan gjøres i trinn på 30 minutter.

Alternativer	Standardverdi
aldri, 30 min, 60 min 90 min 120 min 150 min 180 min	Aldri

Eco-modus kan dessuten aktiveres og deaktiveres tidsbegrenset med en tidsbryter.

13.10.6 Vannkokertemperatur

Temperaturen til kokevannet stilles inn her (kaffebrygge-vanntemperatur).

13.10.7 Utkoblingsskylling

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv

Hvis aktiv: Når maskinen slås av må det utføres en utkoblingsskylling hvis det er tappet melkedrikker etter siste rengjøring.

13.10.8 Automatisk skylling av melkesystemet

Alternativer	Standardverdi
hvert 120. min, 52. time	Hver 52. time

13.10.9 Kalibrering av tom-melding for kaffebønner

Her kalibreres tom-melding for kaffebønner på nytt. Dette er nødvendig hvis meldingen **Fyll på kaffebønner** vises, selv om det fremdeles er bønner i beholderen.

13.10.10 Frostbeskyttelse / klargjøring for transport

Her startes rutinen til delvis tømning av vannsystemet.

Hvis maskinen skal sendes via logistikkselskap, må en delvis tømning utføres før transport, for å hindre skader – spesielt om vinteren.

13.10.11 Dryppskålsensor

Dryppskålsensoren overvåker fyllnivået til dryppskålen. Den forhindrer at dryppskålen blir overfylt.

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Aktiv



MERK

Overfylt dryppskål ved deaktivert sensor

Ved deaktivert sensor kan dryppskålen renne over. Det kan forårsake materielle skader.

☞ Behold sensoren aktiv.

13.10.12 Porsjonerer

Her kan man registrere navn på, og bilder av, bønnene og pulversortene som er brukt, som i PostSelection-modus vises **fra flere sider** som valg, når maskinen har mer enn én kvern eller flere pulverbeholdere.

For dette se også

📖 Konfigurere betjeningselementer [► 82]

13.10.13 S-M-L-funksjon

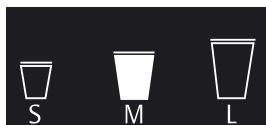


Fig. 75: S-M-L-funksjon

Her aktiveres S-M-L-funksjonen.

Det er mulig å endre symboler og tekster.

Størrelsene på drikker kan endres basert på standardstørrelsen (M).

Alternativer	Standardverdi
aktiv, inaktiv	Inaktiv

Small

Standard endringsfaktor for drikkevarestørrelse for S-resepter, som aktiveres på nytt.

Standardverdi: 75 %

Large

Standard endringsfaktor for drikkevarestørrelse for L-resepter, som aktiveres på nytt.

Standardverdi: 125 %

13.10.14 Digitale løsninger

Med digitale løsninger kan data fordeles.

Fjernstyrte handlinger

Ikke-installerte Media Packages, som ble sendt og ikke direkte installert via **WMF CoffeeConnect**, kan utføres her i ettertid.

Smart Remote

Service kan aktivere **Smart Remote**. Deretter kan funksjonen aktiveres her.

Via **WMF CoffeeConnect** fins det flere alternativer for fjernstyrt tilgang.

13.11 USB-tilkobling



Fig. 76: Menyføring Sandwich-meny -> USB

USB-tilkoblingen er på venstre side av skjermen.

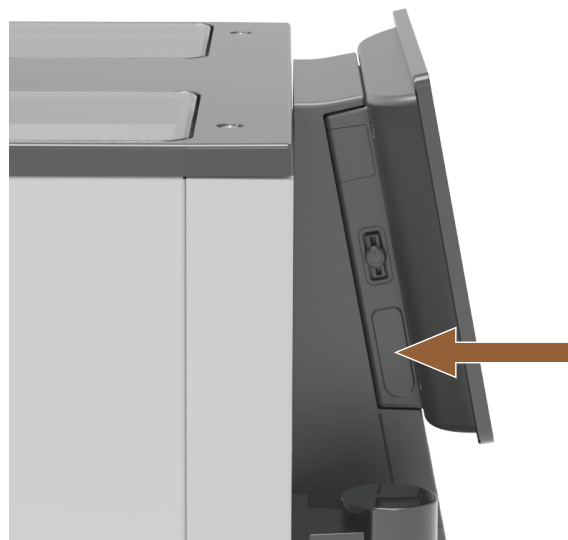


Fig. 77: USB-tilkoblingsposisjon

Det kan utføres en datautveksling via USB-tilkoblingen. Når det settes inn en USB-minnepinne, blir funksjonen aktiv.

Laste resepter

Her lastes resepter som er lagret på USB-minnepinnen til maskinen.

Laste drikkesymboler

Her lastes bilder eller drikkevaresymboler som er lagret på USB-minnepinnen til maskinen.

Lagre resepter

Reseptene fra maskinen eksporteres til USB-minnepinnen.

Lagre resepter som PDF

De aktive reseptene, alle kunderesepter eller alle fabrikkresepter kan eksporteres som PDF-fil.

Eksportere tellere

De aktuelle tellerstatusene fra maskinen eksporteres til USB-minnepinnen.

HACCP-eksport

Utførte rengjøringer er logget og eksporteres til USB-minnepinnen som HACCP-dokumentasjon.

Sikkerhetskopi

Det tas sikkerhetskopi av innstilte data som maskindata, opplysninger om drikkevarer osv. til USB-minnepinnen.

Laste data

Sikkerhetskopierte data som maskindata, drikke data osv. blir lastet inn på maskinen fra USB-minnepinnen (kan beskyttes med PIN-kode).

Laste språk

Hvis tilgjengelig lastes et ekstra skjermespråk inn fra USB-minnepinnen til maskinen.

Fastvare-oppdatering

Service kan her laste inn nye programvareversjoner fra USB-minnepinnen til maskinen.

Gjenoppretting

Etter oppdatering av fastvaren kan forrige versjon gjenopprettes i løpet av 30 dager.

13.12 Innstillinger for Eco-modus



Fig. 78: Menyføring Sandwich-meny -> ECO-modus

Ved [aktivert Eco-modus](#) [92] blir dampkokertemperaturen senket 10 minutter etter siste drikketapping. Drikkeknappene forblir opplyst.

Hvis en drikkevare med melkeandel skal tappes med senket temperatur, trenger maskinen ca. 15 sekunder til oppvarming. Drikketilberedningen starter først etter oppvarmingen.

Visning av Eco-modus

På skjermbildet Klar til bruk vises symbolet for Eco-modus i toppraden.

Det fins to tilstander for Eco-modus:

Visning	Beskrivelse
	Aktiv: Kaffemaskinen er for tiden i senkefasen.
	Klar: Eco-modus styres av ventetid, og blir aktivert ti minutter etter siste drikketapping.

Umiddelbar start

Ved innstillingen **Eco-modus aktiv** blir knappen **Eco-modus** vist på skjermbildet Klar til bruk.

Eco-modus aktiveres umiddelbart når knappen trykkes. Knappen skifter til **Eco-modus aktiv**.

13.13 Skjermspråk



Fig. 79: Menyføring Sandwich-meny -> Språk

Her stilles skjermspråket inn. Navnene til de tilgjengelige språkene vises med sitt engelske navn.

14 Malegradinnstilling



ADVARSEL

Klemfare og fare for kuttskader pga. roterende maleskiver!



Det er klemfare og fare for kutt på grunn av roterende maleskiver i kvernen.

- ☞ Grip aldri inn i bønnebeholderen når maskinen er påslått.
- ☞ Slå maskinen av og trekk ut strømsløyfen før du utfører arbeidet på kvernen.

Verktøy og innstillingsåpning



Fig. 80: Multiverktøy

For å stille inn malegraden, er det inkludert et multiverktøy i leveringsomfanget.



Fig. 81: Åpning for malegradinnstilling

Åpningen for malegradinnstilling befinner seg på venstre side av maskinen.

Retning for innstillingen

Dreieretning	Konsekvens
	Finere malegrad
	Grovere malegrad

Stille malegraden finere



MERK

For fin malegrad

Ved stor endring til en finere malegrad kan kaffekvernen bli blokkert.

- ☞ Still inn malegraden finere med bare én omdreining mot høyre med multiverktøyet.
- ☞ Tapp deretter en kaffedrikk med kvernen som er stilt inn finere.
- ☞ Gjenta disse trinnene til ønsket malegrad er stilt inn.

Stille malegraden grovere

Ønsket endring mot grovere malegrad kan stilles inn i en operasjon.

- ☞ Tapp en kaffedrikk og vent til kvernen starter.
- ☞ Endre malegraden som ønsket med multiverktøyet mens kvernen går.

15 Meldinger og anvisninger

Dette kapittelet inneholder informasjon om meldinger og utbedring av problemer og feil på maskinen.

15.1 Melding ved betjening

Etterfyll kaffebønner

- ☞ Fyll på kaffebønner i bønnebeholderen (avhengig av anvisning).
- ☞ Kontroller, om kaffebønnene skliir etter.
- ☞ Rør med en stor skje, og bekreft med .
- ☞ Utfør **Kalibrering av tom-melding for kaffebønner**.

For dette se også

[Kalibrering av tom-melding for kaffebønner](#) [► 93]

Åpne stengeventilen

- ☞ Åpne vannstengeventilen og bekreft.

Tøm grutbeholderen

- ☞ Tøm grutbeholderen.

Grutbeholderen ikke satt inn

- ☞ Sett inn grutbeholderen korrekt igjen.

Bytte vannfilter

- ☞ Følg bruksanvisningen til vannfilteret.
- ☞ Bytt vannfilteret.
- ☞ Ta kontakt med servicepartneren din ved behov.

Ring produsentens service

- ☞ Oppgi feilnummeret som vises.

Service-melding

Servicevedlikehold nødvendig etter melding på skjermen. Service-meldinger er informasjon. Som oftest er det mulig å fortsette å bruke maskinen.

- ☞ Ta kontakt med servicepartneren din.

15.2 Feilmeldinger og feil

Grunnleggende fremgangsmåte ved visning av feilmeldinger eller feil:

- ☞ Slå av kaffemaskinen og slå den på igjen etter noen få sekunder.
- ☞ Gjenta prosedyren som førte til feilen.
 - ✓ I mange tilfeller er feilen nå utbedret og du kan fortsette arbeidet.

Hvis det ikke gir ønsket resultat:

- ☞ Søk etter den viste feilteksten eller feilnummeret i feillisten nedenfor og følg instruksjonene.

Hvis dette heller ikke fører frem, eller den viste feilen ikke er ført opp i listen:

- ☞ Ring servicepartneren.

Sperrede funksjoner

Noen meldinger fører til at enkelte funksjoner blir sperret. Dette ser du på at belysningen til den berørte drikkeknappen slukker. Drikkene som har opplyste drikkeknapper kan fortsatt tappes.

Maskinen er utstyrt med et diagnoseprogram. Feil som oppstår vises på skjermen.

Feilmeldingene kan også skyldes en feil i strømnettet.

Hvis det oppstår en aktuell feil, eller det foreligger en anvisning for driftsansvarlig, vises knappen



☞ Trykk på .

✓ Feilmeldingen og feilnummeret vises.



MERK

På/av-bryter

På/av-bryteren reagerer etter ca. 1 sekund og maskinen slår seg av. For å utbedre en feil, f.eks. hvis programvaren har hengt seg opp, kan styringen slås av ved å trykke lenge på På/av-bryteren.

Feilnr.	Navn på feilen	Instruksjon
6	Bryggeenhet blokkerstrøm / bryggeenheten går tungt	☞ Slå av maskinen. ☞ Rengjør bryggeenheten. ▪ Se Rengjøre bryggeenhet ▶ 55
88	Koker: Overtemperatur	☞ Slå av maskinen, la den kjøle seg ned, og slå den på igjen. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Slå av maskinen. ☞ Ring servicepartneren.
89	Koker: Varmetidsfeil	☞ Slå maskinen av og på igjen. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren.
161	Vannfeil: Bryggevann	☞ Maskinen må slås av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Hvis feilen ikke er utbedret, må du utføre neste trinn. ☞ Rengjør bryggeenheten. ☞ Still inn malegraden grovere. ☞ Sett ned kvaliteten. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren. ▪ Se Rengjøre bryggeenhet ▶ 55 ▪ Se Malegradinnstilling ▶ 97 ▪ Se Endre resepter ▶ 78
162	Vannfeil: ved rengjøring	☞ Maskinen må slås av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Hvis feilen ikke er utbedret, må du utføre neste trinn. ☞ Rengjør bryggeenheten. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren. ▪ Se Rengjøre bryggeenhet ▶ 55
163	Vannfeil: Varmskylling	☞ Maskinen må slås av og på igjen mellom hvert av de følgende trinnene. Hvis feilen ikke er utbedret, må du utføre neste trinn. ☞ Rengjør bryggeenheten. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren.

Feilnr.	Navn på feilen	Instruksjon
186	Dampkoker: Nivå	▪ Se Rengjøre bryggeenhet [► 55] ☞ Tapping er midlertidig sperret. ☞ Kontroller om vanntanken er fylt. ☞ Slå maskinen av og på igjen.
188	Feil oppvarming; overtemperatur dampkoker	☞ Slå av maskinen. ☞ Trekk ut støpslet. ☞ Ring servicepartneren.
189	Dampkoker: Varmetidsfeil	☞ Slå maskinen av og på igjen. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren. ▪ Se Rengjøre melkesystemet manuelt [► 61]
9083	Kjølertemperaturen er i fryseområdet.	☞ Kontroller om kjølertemperaturen er stilt inn for lavt.
9516	Kvern høyre blokkert.	☞ Slå av maskinen.
9517	Kvern venstre blokkert.	☞ Trekk ut støpslet. ☞ Ta av lokket til bønnebeholderne. ☞ Tøm bønnebeholderen.



- ☞ Drei kvernskiven utelukkende med urviseren med multiverktøyet for beholderen. (To stifter må stikkes i de tilsvarende utsparingene i kvernen, se illustrasjonen).
- ☞ Fyll bønnebeholderen.
- ☞ Sett på lokket til bønnebeholderne igjen.
- ☞ Slå på maskinen.
- ☞ Hvis det oppstår ofte:
 - ☞ Still inn malegraden ett hakk grovere.
 - Se [Rengjøring av bønnebeholder](#) [► 65]
 - Se [Malegradinnstilling](#) [► 97]

15.3 Feil uten feilmelding

Bilde av feil	Instruksjon
Ingen tapping av varmtvann, selv om det er vann i grutbeholderen	☞ Rengjør varmtvannsutløpet. ☞ Ring servicepartneren. ✓ Det er fortsatt mulig å tappe kaffe.

Bilde av feil	Instruksjon
Ingen tapping av sjokolade, selv om det er vann i grutbeholderen	☞ Ikke bruk sjokoladetappingen lenger. ☞ Ring servicepartneren. ✓ Det er fortsatt mulig å tappe kaffe.
Sjokolade-porsjonereren er blokkert, det tappes sjokolade bare med vann.	☞ Rengjør porsjonereren. ☞ Tøm pulveret fra pulverbeholderen. ☞ Drei snekken for hånd, til alt pulver har blitt fjernet. ☞ Skyll ev. med vann. ☞ La delene tørke helt. ▪ Se Rengjøre pulverbeholderen ► 65]
Venstre og høyre kaffetapping er forskjellig	☞ Rengjør kaffeutløpet. ▪ Se Rengjøre melkesystemet manuelt ► 61]
Ingen tapping av melkeskum/melk, selv om det er melk i beholderen	☞ Kontroller om melkeslangen er knekt eller klempt. ☞ Kontroller om det brukes riktig dampdyse. ☞ Legg melkeslangen ordentlig. ☞ Rengjør melkeutløpet. ☞ Fyll på melk. ☞ Kontroller om melkekjøleren er nediset.
Melkeskummet er ikke i orden	Ved brukt standard-dampdyse grønn for ikke avkjølt melk (16 til maks. 22 °C) Ved brukt dampdyse oransje fra tilbehør for avkjølt melk (opptil 10 °C) ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Bruk den andre dampdysen fra tilbehøret.
Melkeskum spruter kraftig, melk for varm	☞ Kontroller om melkesystemet ble rengjort. ☞ Rengjør melkesystemet. ☞ Kontroller om melken som brukes er tilstrekkelig avkjølt. ▪ Se Rengjøre melkesystemet manuelt ► 61]
Ingen tapping av pulverdrikker	☞ Rengjør miksebegeret. ☞ Kontroller om slangen er knekt. ☞ Utfør rengjøring og skylling oftere, daglig om nødvendig. ☞ Still inn mindre pulver. ☞ Still inn mer vann. ▪ Se Oversikt over rengjøringsintervaller ► 48] ▪ Se Rengjøre melkesystemet manuelt ► 61]
Pumpen går permanent, vann i grutbeholder.	☞ Slå maskinen av og på igjen. ☞ Hvis feilen ikke er utbedret: ☞ Ring servicepartneren
Meldingen Tøm dryppskålen vises, selv om dryppskålen allerede har blitt tømt.	☞ Sørg for at undersiden til dryppskålen og området til dryppskålsensoren er tørre før du setter den inn. ▪ Se Rengjøre dryppskålen ► 59]

16 Unngå materielle skader på maskinen



MERK

Hvis anvisningene ikke overholdes, bortfaller garantien!

Dersom sikkerhetsanvisningene og handlingsanvisningene ikke følges, bortfaller garantien hvis det oppstår en skade.

- ☞ For å unngå materielle skader på maskinen følg sikkerhetsanvisningene og handlingsanvisningene i bruksanvisningen.

For dette se også

[Garantikrav \[► 8\]](#)

Følg disse anvisningene for å unngå tekniske problemer og skader på maskinen:

Av forsikringsrettslige årsaker må du alltid passe på at hovedkranen for vanntilførselen er lukket og at den elektriske hovedbryteren er slått av eller at støpslet er trukket ut etter bruk.

Vi anbefaler å iverksette tiltak for å hindre skader f.eks.:

- Montere en egnet vannsensor i vanntilførselen
- Installasjon av røykvarslere

Oppstillingssted

For dette se også

[Forutsetninger for installasjon \[► 32\]](#)

[Oppstilling \[► 32\]](#)

Skader på kaffekvernen



MERK

Materielle skader på grunn av fremmedlegemer i bønnebeholderen!

Påfylling av fremmedlegemer kan føre til at kvernen blir tilstoppet og at kvernen blir ødelagt! Slike skader er ikke omfattet av garantien.

- ☞ Det må aldri fylles på annet enn kaffebønner i bønnebeholderne.

Rengjøring etter driftspause

Etter en driftspause anbefaler vi å utføre rengjøringsprogrammet minst to ganger før ny igangsetting.

For dette se også

[Tilkobling av vann \[► 34\]](#)

[Rengjøringsprogram Systemrengjøring \[► 52\]](#)

17 Deponering

Apparatet er omfattet av WEEE-direktivet om kassering av elektriske og elektroniske produkter 2012/19/EU, og må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Vi sørger for og garanterer sporbarhet iht. forordningen (EF) nr. 1935/2004 samt produksjon iht. god produsentpraksis iht. forordningen (EF) nr. 2023/2006.



Maskinen må deponeres på forskriftsmessig måte i henhold til lokale forskrifter og gjeldende lover.

☞ Kontakt servicepartneren for dette.



Med mindre det er inngått en avtale om retur eller deponering, resirkuleremonterte komponenter.

☞ Kasser metallene.

☞ Bring plastdelene til resirkulering.

☞ Deponer de øvrige komponentene sorterte iht. materialbeskaffenhet.

☞ Kasser driftsmidler og rengjøringsmidler iht. lokale bestemmelser og de enkelte produsentforskriftene.

Figuroversikt

Fig. 1	Maskinoversikt Peak 50	22
Fig. 2	Skjerm-oversikt Peak 50	23
Fig. 3	Bønne- og pulverbeholder	23
Fig. 4	Manuell påfyllingsåpning åpnet.....	24
Fig. 5	Varmtvannsutløp	24
Fig. 6	Koppbrett foldet ut	25
Fig. 7	Dryppskål	25
Fig. 8	Grutbeholder åpen	26
Fig. 9	Bryterposisjon	26
Fig. 10	Dampdyse grønn og oransje	35
Fig. 11	Slå på maskinen	36
Fig. 12	Bønne- og pulverbeholder	39
Fig. 13	Melkebeholder	40
Fig. 14	Melkerør	40
Fig. 15	Fjern dryppskålen	41
Fig. 16	Koppbrett foldet ut	42
Fig. 17	Trekk ut grutbeholderen	42
Fig. 18	Slå på maskinen	43
Fig. 19	Knapp for valg av drikke	44
Fig. 20	Drikkevareavbrudd.....	44
Fig. 21	Eksempel: Ekstraknapp barista	44
Fig. 22	Eksempel: Knapp S-M-L.....	45
Fig. 23	Skyveregulator koppstørrelse	45
Fig. 24	Varmtvannsutløp	45
Fig. 25	Manuell påfylling åpen	46
Fig. 26	Slå av maskinen	47
Fig. 27	HACCP-rengjøringsplan	51
Fig. 28	Legg inn rensetablett	53
Fig. 29	Trekk ut grutbeholderen.....	55
Fig. 30	Bryggeenhet klar til uttak	56
Fig. 31	Løsne gjenger på bryggeenheten	57
Fig. 32	Inntakstrakt: Bøy bort fjærene	57
Fig. 33	Inntakstrakt: Hekt i fjærene.....	58
Fig. 34	Bryggesil	58
Fig. 35	Ta ut oppsamlingsbeholderen	59
Fig. 36	Ta ut vanntanken	59
Fig. 37	Fjern dryppskålen	60
Fig. 38	Ta av deksel.....	62
Fig. 39	Ta ut melkeskummer med dampdyse	62
Fig. 40	Sette sammen melkeskummer	63
Fig. 41	Skjerm venstre, åpen dør.....	63
Fig. 42	Miksebeger	64

Fig. 43	Sette sammen mikserbegeret	64
Fig. 44	Ta av pulverbeholder	66
Fig. 45	Pulverbeholder med enkeltdeler, doseringssnekke	66
Fig. 46	Skjerm bilde Klar til bruk	72
Fig. 47	Eksempel: Knapp for Cappuccino	73
Fig. 48	Knapp Varm skylling	74
Fig. 49	Knapp Barista	74
Fig. 50	S-M-L-funksjon	74
Fig. 51	Knapp DECAF	74
Fig. 52	Skyveregulator koppstørrelse	75
Fig. 53	Menyføring Sandwich-meny -> Pleie	75
Fig. 54	Skjerm bilde Pleie med vedlikehold av bryggeenheten	75
Fig. 55	Menyføring Sandwich-meny -> Drikkevarer	76
Fig. 56	Knapp Testtapping	76
Fig. 57	Eksempel: Knapp for Cappuccino	76
Fig. 58	Knapp Lagre resepter	77
Fig. 59	Knapp Laste resepter	77
Fig. 60	Knapp Fyllmengde	77
Fig. 61	S-M-L-innstilling	78
Fig. 62	Knapp Resepter	78
Fig. 63	Skjerm bilde for endring av resepter	79
Fig. 64	Skjerm bilde Tekst og bilde	81
Fig. 65	Skjerm bilde for drikkevarebakgrunn	81
Fig. 66	Menyføring Sandwichmeny -> Betjeningsalternativer	82
Fig. 67	Skyveregulator for koppstørrelse	83
Fig. 68	Menyføring Sandwichmeny -> Info	84
Fig. 69	Menyføring Sandwich-meny -> Avregning	86
Fig. 70	Skjerm bilde for avregning	86
Fig. 71	Menyføring Sandwichmeny -> PIN-autorisasjon	87
Fig. 72	Menyføring Sandwich-meny -> Tidsbryter	88
Fig. 73	Skjerm bilde Tidsbryter-oversikt	89
Fig. 74	Menyføring Sandwich-meny -> System	89
Fig. 75	S-M-L-funksjon	93
Fig. 76	Menyføring Sandwich-meny -> USB	94
Fig. 77	USB-tilkoblingsposisjon	94
Fig. 78	Menyføring Sandwich-meny -> ECO-modus	95
Fig. 79	Menyføring Sandwich-meny -> Språk	96
Fig. 80	Multiverktøy	97
Fig. 81	Åpning for malegradinnstilling	97